



28 feel the dream of travel

# flysepehran

POPPY FIELD TURKMEN SAHRA AZOO PLAIN CHAMOMILE PLAIN SUSAN PLAIN HELEN PLAIN

A Journey into the Embrace of Nature

## THE SPRING PLAINS OF IRAN



# FLY HIGH DINE FINE

Every Flight is a Memory



## مجموعه رستوران‌ها و کافی‌شاپ‌های فلای‌سپهران

در سالن فرودگاه مشهد منتظر تان هستیم، با یک پذیرایی خاص در زمان انتظار قبل از پرواز. هیچ فرقی نمی‌کند که سفر تان صبح زود باشد، حوالی نیم‌روز یا حتی بعد از نیمه شب؛ لذت یک غذای خوشمزه یا یک نوشیدنی دلپذیر، طعم سفر را برایتان به یادماندنی می‌کند.

در مجموعه رستوران‌ها و کافی‌شاپ‌های فلای‌سپهران، از غذاهای ایرانی تا طعم‌های بین‌المللی، از گرم‌نوش‌های آرامش‌بخش تا سردنوش‌های نشاط‌آور، برای شما فراهم است تا طعم‌ها را زندگی کنید.

## flysepehran Restaurants & Coffee Shops

We are waiting for you in the Mashhad airport lounge, where you'll be welcomed with special hospitality during your wait before the flight. Whether your flight is early in the morning, around noon, or even after midnight, the pleasure of a delicious meal or a refreshing drink will make your travel experience unforgettable.

In flysepehran's restaurants & cafes, a variety of options await you—from traditional Iranian dishes to international flavors, and from soothing hot drinks to refreshing cold beverages, allowing you to savor every moment of your journey.



5 feel the dream of travel  
flysepehran.com



flysepehran



feel the  
dream of travel

flysepehran.com

# Stop Dreaming Start Booking

Keep flying with flysepehran

## رزرو آنلاین خدمات پروازی

از خرید آسان بلیت و انتخاب صندلی، تا ثبت آنلاین اضافه بار و حمل حیوان خانگی، تمامی خدمات فلای سپهران برای راحتی شما طراحی شده اند؛ زیرا شما، شایسته بهترین خدمات هستید. با رزرو آنلاین خدمات پروازی، سفرتان به تجربه ای منحصر به فرد تبدیل خواهد شد.

سفر با فلای سپهران، تجربه ای است که بارها تکرار می شود، اما هرگز تکراری نخواهد شد

From seamless ticket purchasing and seat selection to online excess baggage registration and pet transportation, every service at flysepehran is designed with your convenience in mind, because you deserve nothing but the best.

Online booking of flight services turns your journey into a truly unique experience.

With flysepehran, you'll fly time and time again, yet the experience will always feel fresh and exciting.



flysepehran



feel the  
dream of travel

flysepehran.com

# Seat Selection

Comfortable Travel, Desirable Seat

## انتخاب صندلی | سفر راحت، صندلی دلخواه

صرف نظر از اینکه در چه ارتفاعی بالاتر از سطح زمین هستید، یک تجربه خاص همان چیزی است که شایسته شماست. با فلی‌سپهران، صندلی خود را انتخاب و سفری راحت را تجربه کنید

- صندلی XL Comfort: بیشترین فضای پا

- صندلی Comfort: دسترسی سریع به خدمات و خروج سریع‌تر از هواپیما

- صندلی Normal: انتخاب عالی برای نشستن کنار پنجره، راهرو، یا نزدیک دوستان و هم‌سفران

Regardless of the altitude you are at, a unique experience is what you deserve; your preferred seat in your desired location.

With flysepehran, choose your seat and enjoy a comfortable journey.

- **XL Comfort Seat:** Maximum legroom
- **Comfort Seat:** Quick access to services and faster exit from the plane
- **Normal Seat:** An excellent choice for sitting by the window, aisle, or close to friends and companions

feel the  
dream of travel

flysepehran.com



## Online Excess Baggage (Special Discount)

Pay Less, Carry More

خرید آنلاین اضافه بار (تخفیف ویژه)  
کمتر پرداخت کنید، بیشتر حمل کنید!

داشتن اضافه بار دیگر دغدغه نیست، وقتی همسفر فلی سپهران هستید. خرید آنلاین اضافه بار یعنی صرفه جویی در زمان و هزینه سفر؛ چرا که قرار است کمتر بردازید و بیشتر حمل کنید.

Excess baggage is no longer a concern when you fly with flysepehran. Purchasing excess baggage online means saving both time and travel costs—you'll pay less and carry more.



## Traveling with Pets (International Flights)

Pet-Friendly, Planet-Friendly

سفر با حیوان خانگی (پروازهای خارجی)  
دوست دار حیوانات، دوست دار زمین

در حالی که شما از پروازتان لذت می‌برید، ما با ایمنی کامل حیوان خانگی‌تان را حمل می‌کنیم، از همسفر دوست‌داشتنی‌تان مراقبت می‌کنیم و اطمینان می‌دهیم که او در بهترین شرایط سفر کند.

While you enjoy your flight, we ensure the safe transport of your pet, caring for your beloved companion and making sure they travel in the best possible conditions.



flysepehran

سفر با فلی اسپهران تجربه‌ای است که بارها تکرارش می‌کنید، اما هرگز برایتان تکراری نخواهد شد. اگر فلی اسپهران گزینه شما برای سفر هوایی است، عضویت در باشگاه مشتریان RedMiles، سفرتان را به کمال خواهد رساند. خدمات ویژه ما در رده‌های Gold، Senator، Red Pro، Red، تجربه‌ای فراتر از انتظارتان رقم می‌زند:

- تغییر تاریخ پرواز بدون جریمه
- کنسلی بلیت بدون جریمه
- بازپرداخت هزینه بلیت‌های No Show با مایل
- خط تلفن اختصاصی برای هماهنگی خدمات

\*No-Show شرایطی است که مسافر بلیت دارد، اما در پرواز خود حاضر نمی‌شود.

Flying with flysepehran is an experience you'll want to repeat again and again, each journey as unique as the last. Choose flysepehran for your air travel, and elevate your journey with a RedMiles membership. Our exclusive services for loyalty club members in the Red, Red Pro, Senator, and Gold tiers are designed to exceed your expectations:

- Change flight dates without penalties
- Cancel tickets without fees
- Convert No-Show ticket refunds into miles
- Access Private telephone helpline

\*No Show tickets occur when a passenger, despite holding a valid ticket, fails to appear for the flight.

In the RedMiles Club, traveling is more than just about getting from A to B.  
**It's a lifestyle.**



باشگاه مشتریان هواپیمایی سپهران  
flysepehran Customer Club  
**RedMiles**



EARN AS YOU FLY  
FLY AS YOU EARN

flysepehran.com @flysepehran



#### مقام معظم رهبری

وقتی ما به میراث فرهنگی می‌پردازیم و آن‌ها را احیا می‌کنیم، در واقع برای خرج کردن در بخش گردشگری سرمایه‌گذاری می‌کنیم. یعنی وقتی ما به میراث فرهنگی رسیدیم، سرمایه‌ای می‌شود که از آن در بخش گردشگری سود و بهره‌اش را می‌بریم. گردشگری بهره‌بردار از این سرمایه‌ی ملی-تاریخی کشور است که باید تعادل بین این‌ها برقرار شود. الان ما واقعا از لحاظ گردشگری ضعیفیم، باید بازاریابی کرد. بخش گردشگری الان در خور اهتمام ویژه است.

## 28 DARVISHI

### نشریه بین‌المللی درویشی Darvishi International Magazine

شماره ثبت ۹۴۱۹۷

صاحب امتیاز: علی اکبر درویشی

سرمدبیر: امیرعلی نجومی

شورای سیاستگذاری: علی اکبر درویشی، محسن درویشی

مدیر تحریریه: زهره خسروی

تحریریه: زهره خسروی، زینب عرفانی

زینب احمدی جوان، امین آبادی، سپیده کاشانی

مدیر هنری: سید علی عصاران

صفحه آرا: سید علی عصاران، حسین باقرزاده

مدیر بازرگانی و اجرایی: امیرعلی نجومی | ۰۹۱۵ ۳۱۶ ۹۶۹۴

نشانی: خیابان امام رضا (علیه‌السلام) | هتل مجلل درویشی، تلفن: ۵۱۳۸۰۸۰ (+۹۸)

نشانی اینترنتی: www.darvishimagazine.ir

پست الکترونیکی: info@darvishimagazine.ir

توزیع: گروه گردشگری هتل مجلل درویشی

شمارگان: ۶۰۰۰ نسخه

Registration number 79197

Concessionaire: Ali Akbar Darvishi

Chief clerk: AmirAli Nojoomi

Policy Council: Ali Akbar Darvishi, Mohsen Darvishi

Editorial Manager: Zohreh Khosravi

Editorial: Zohreh Khosravi, Zeinab Erfani

Zeinab Ahmadi Javan, Amin Abade, Sepideh Kashani

Art director: Seyed Ali Assaran

Layout Designer: Seyed Ali Assaran, Hussein Bagherzadeh

Business & Executive Manager: AmirAli Nojoomi | +989153169694

Address: Imam Reza St. | Darvishi Royal Hotel

Tel: +98 5138080

Website: www.darvishimagazine.ir

E-mail: info@darvishimagazine.ir

Publication Distribution: Tourism Group of Darvishi Royal Hotel

Numbers: 6000 copies

Feel the dream of travel

باشگاه مشتریان هواپیمایی سپهران  
flysepehran Customer Club 

خدمات CIP رایگان از مبدا مشهد  
ویژه اعضای Gold در تمامی پروازهای هواپیمایی سپهران

CIP SERVICE  
Experience XL, Live CIP



Free CIP Services from Mashhad  
Exclusive for Gold members of the RedMiles Club on all flights of flysepehran.

flysepehran.com

feel the dream of travel

Hormuz Red Beach  
A Merger of Colors and Traditions

Shell Beach, Astara  
Family-Friendly Entertainment

Maroo Island Beach  
A Trip to the Maldives of Iran

Marjan Beach, Kish  
A Destination for Everyone

Darak Beach, Chabahar  
The Desert Meets the Sea

Mokasar Beach, Hormozgan  
The Magic of the Rocks



# Iran's Stunning Coastlines

Iran, stretching from north to south, boasts one of the most beautiful and diverse coastlines in the world. From the lush and serene shores of the Caspian Sea in the north to the dreamy coasts of the Persian Gulf and the Gulf of Oman in the south, every corner of this vast land tells a unique story and showcases unparalleled vistas.

The northern coasts of Iran, with the verdant regions of the Caspian Sea, are adorned with dense forests, rolling green hills, and a humid, temperate climate. Their proximity to the Alborz Mountains offers opportunities for hiking and discovering waterfalls.

The southern coasts along the Persian Gulf feature a mix of pristine beaches, turquoise waters, and historic port cities. Meanwhile, in the southeast, the Gulf of Oman coastline captivates visitors with its dramatic cliffs, secluded bays, and rugged coastal landscapes.

Every part of this land promises a unique and unforgettable experience for travelers. If you're seeking tranquility in secluded spots surrounded by unparalleled natural beauty, Iran's coastlines are the perfect destination for you.

## از جنوب تا شمال سفر به سواحل شگفت‌انگیز ایران

دریای خزر، دارای جنگل‌های انبوه، تپه‌های سرسبز و آب‌وهوای مرطوب و معتدل‌اند و نزدیکی‌شان به رشته‌کوه البرز فرصتی‌ست برای کوهنوردی و کشف آبشارها.

نوار جنوبی در امتداد خلیج فارس ترکیبی از سواحل بکر، آب‌های فیروزه‌ای و شهرهای بندری و تاریخی را به نمایش می‌گذارند. در جنوب شرق هم، سواحل دریای عمان با

دریای خزر، دارای جنگل‌های انبوه، تپه‌های سرسبز و آب‌وهوای مرطوب و معتدل‌اند و نزدیکی‌شان به رشته‌کوه البرز فرصتی‌ست برای کوهنوردی و کشف آبشارها.

نوار جنوبی در امتداد خلیج فارس ترکیبی از سواحل بکر، آب‌های فیروزه‌ای و شهرهای بندری و تاریخی را به نمایش می‌گذارند. در جنوب شرق هم، سواحل دریای عمان با

ایران با گستره‌ای وسیع از شمال تا جنوب، یکی از زیباترین و متنوع‌ترین خطوط ساحلی جهان را داراست. از سواحل سرسبز و آرام دریای خزر در شمال گرفته تا کرانه‌های رویایی خلیج فارس و دریای عمان در جنوب، هر گوشه از این سرزمین پهناور داستانی متفاوت و چشم‌اندازی بی‌مانند را روایت می‌کند. سواحل شمالی ایران با نواحی سرسبز و پرطراوت





Iran's Stunning Coastlines

# Darak Beach Chabahar

The Desert Meets the Sea



## ساحل درک چابهار دیدار کوه‌گیر با دریا

ساحل درک، یکی از خاص‌ترین و زیباترین سواحل ایران، در استان سیستان و بلوچستان است که در شهرستان چابهار قرار دارد. «درک» در زبان محلی به معنای «رسیدن» است، چراکه این ساحل جاییست که کویر و دریا را به هم می‌رساند. این ساحل منحصربه‌فرد در فاصله ۱۶۰ کیلومتری غرب چابهار واقع شده است و با حدود دو ساعت رانندگی می‌توان به آن رسید. مسیر دسترسی به این ساحل از میان باغات میوه‌های استوایی و روستاهای دیدنی، همچون روستای کهیر، عبور می‌کند و تجربه‌ای متفاوت را در سفر رقم می‌زند. می‌توانید شب را در اقامتگاه بوم‌گردی کپری این روستا که از بهترین بوم‌گردی‌های منطقه است، سپری کنید.

آنچه ساحل درک را از سایر سواحل جنوب ایران متمایز می‌سازد، تلاقی بی‌نظیر کویر و دریاست؛ ترکیبی که در کمتر نقطه‌ای از جهان دیده می‌شود. تک‌درخت نخل مشهور ساحل درک، شگفتی است که توجه‌تان را به خود جلب خواهد کرد؛ گرچه این درخت به تازگی به جای درخت کهنسال و خشکیده قبلی کاشته شده است و شاید زیبایی آن درخت قدیمی را نداشته باشد، اما همچنان به عنوان نماد ساحل درک شناخته می‌شود.

از آنجا که این ساحل بکر است، امکاناتی نظیر تفریحات آبی، غواصی یا کمپینگ ندارد، اما زیبایی منحصربه‌فرد آن، چشم‌اندازی فوق‌العاده برای عکاسی و تجربه‌ای آرامش‌بخش فراهم می‌آورد. به‌ویژه که در مسیر غربی آن می‌توانید از تالاب گل‌فشان و زیستگاه تمساح گاندو نیز دیدن کنید. ساحل درک با آرامش و سکوت خاص خود، تجربه‌ای به‌یادماندنی برای علاقه‌مندان به طبیعت است و از این لحاظ به سواحل بیابانی نامیب در آفریقا شباهت دارد.

Darak Beach, one of Iran's most unique and stunning beaches, is located in Sistan and Baluchestan province, near Chabahar. In the local language, "Darak" means "reaching," symbolizing the union of desert and sea at this extraordinary location. Situated 160 kilometers west of Chabahar, the beach is accessible via a roughly two-hour drive. The journey to Darak Beach passes through tropical fruit orchards and charming villages like Kahir, offering a distinctive travel experience. Visitors

can spend the night in the best local eco-lodges here. What sets Darak Beach apart from other southern Iranian coasts is the unique convergence of desert and sea—a combination rarely seen elsewhere. The iconic lone palm tree at Darak Beach immediately catches the eye. Although this tree was recently planted to replace the old one, and may not possess the same charm, it remains a symbol of Darak Beach. Since the beach remains pris-

tine, it lacks facilities such as water sports, diving, or camping. However, its unique beauty offers breathtaking views for photography and provides a serene experience. Notably, along its western route, you can visit the mud volcano lagoon and the habitat of the Gando crocodile. With its distinctive tranquility and silence, Darak Beach offers a memorable experience for nature enthusiasts, and in this regard, it resembles the desert beaches of Namibia in Africa.



Iran's Stunning Coastlines

# Hormuz Red Beach

## A Merger of Colors and Traditions



## ساحل سرخ هرمز

### تلفیق رنگ‌ها و سنت‌ها

ساحل سرخ هرمز، یکی از دیدنی‌ترین سواحل ایران، در جنوب جزیره هرمز واقع شده است. برای دسترسی به این جزیره، ابتدا باید به بندرعباس یا قشم سفر کنید و سپس از طریق اسکله شهید حقانی یا اسکله شهید ذاکری، با شناور به هرمز برسید. در جزیره هرمز، وسایل نقلیه‌ای همچون توک‌توک یا خودروهای هایلوکس شما را به ساحل سرخ می‌رسانند.

ساحل سرخ و نقره‌ای که در نزدیکی یکدیگر قرار گرفته‌اند، ترکیبی شگفت‌انگیز از زیبایی طبیعت را به نمایش می‌گذارند. خاک این ساحل به دلیل وجود اکسید آهن، رنگ قرمز طبیعی و چشم‌نوازی دارد. هنگام حرکت از بالا به پایین در این ساحل شیب‌دار، خاک سرخ در انتهای مسیر با ماسه‌های نقره‌ای ترکیب می‌شود و منظره‌ای منحصر به فرد ایجاد می‌کند. پدیده‌ای مشابه این در سواحل سرخ‌رنگ جزایر سانتورینی یونان نیز دیده می‌شود. در کنار ساحل، فروشندگان محلی صنایع دستی زیبا از صدف‌های دریایی را عرضه می‌کنند. برای میان‌وعده نیز می‌توانید طعم بی‌نظیر سمبوسه یا نان محلی تموشی را امتحان کنید که با سسی مخصوص و منحصر به فرد تهیه می‌شود. جالب است بدانید که بومی‌ها از خاک سرخ ساحل برای تهیه این سس استفاده می‌کنند، که طعمی خاص و به یادماندنی به غذا می‌بخشد.

اگر با تور به هرمز سفر کنید، معمولاً بازدید از اقامتگاه ماجرا، غار نمکی، دره رنگین کمان، دره مجسمه‌ها و ساحل سرخ در برنامه سفر شما قرار دارد. بهترین زمان بازدید از این ساحل از پاییز تا اواخر فروردین است. همچنین، امکان کمپ‌زدن در ساحل وجود دارد که تجربه‌ای به یادماندنی از طبیعت بکر خلیج فارس را برای شما رقم می‌زند.

Red Beach, one of the most stunning beaches in Iran, is located in the south of Hormuz Island. To reach the island, you first need to travel to Bandar Abbas or Qeshm Island, and then take a boat from either Shahid Haqani wharf or Shahid Zakeri wharf to Hormuz. On the island, local vehicles will take you to the Red Beach.

The Red and Silver beaches, located side by side, showcase a breathtaking fusion of natural beauty. The soil of this beach, due to the presence of iron oxide, has

a natural and striking red color. As you move from the top to the bottom of this sloping beach, the red soil at the end of the path blends with the silver sand, creating a unique view. A similar phenomenon can also be seen on the red beaches of Santorini, Greece. Along the beach, local vendors sell beautiful handcrafted items made from seashells. For a snack, you can try the unique taste of samosa or the local Tamoshi bread, served with a special and exclusive sauce. Interestingly, the

locals use the red soil from the beach to make this sauce, which gives the food a distinct and memorable flavor.

If you travel to Hormuz on a tour, the itinerary usually includes visits to the Adventure Lodge, the Salt Cave, Rainbow Valley, the Valley of Statues, and the Red Beach. The best time to visit this beach is from autumn to late April. Additionally, there is the option to camp on the beach, providing a memorable experience of the pristine nature of the Persian Gulf.



Iran's Stunning Coastlines

# Marjan Beach, Kish

A Destination for Everyone



## ساحل مرجان کیش

### مقصودی همه چیز تمام

ساحل مرجان یکی از زیباترین و محبوبترین سواحل جزیره کیش است که در جنوب شرقی این جزیره واقع شده و به دلیل امکانات متنوع و طبیعت چشم‌نواز خود، مقصدی ایده‌آل برای گردشگران به‌شمار می‌رود. این ساحل با ماسه‌های سفید و آب‌های زلال خلیج فارس، مکانی عالی برای استراحت و لذت‌بردن در کنار خانواده و دوستان است. از جذاب‌ترین فعالیت‌های این ساحل می‌توان به تفریحات آبی متنوع مانند جت‌اسکی، غواصی، قایق‌سواری و پاراسل اشاره کرد. همچنین مسیرهای ویژه‌ای برای دوچرخه‌سواری و موتورسواری در نزدیکی ساحل تعبیه شده که تجربه‌ای منحصر به فرد از ورزش و تفریح به شما هدیه می‌دهد.

در کنار این امکانات، پارک ساحلی مرجان با آلاچیق‌های زیبا و فضای سبز دلنشین، محلی عالی برای استراحت و پیک‌نیک‌های خانوادگی است. کافی‌شاپ‌های ساحلی و دکه‌های فروش نوشیدنی و خوراکی هم فرصتی برای رفع خستگی و لذت‌بردن از مزه‌های محلی فراهم می‌کنند. همچنین مراکز خرید موجود در نزدیکی این ساحل، امکان خرید سوغاتی و محصولات متنوع را برای گردشگران مهیا کرده‌اند.

یکی از جذاب‌ترین بخش‌های سفر به ساحل مرجان، عکاسی و تماشای غروب خورشید است. منظره خورشید که در افق خلیج فارس فرو می‌رود، صحنه‌ای رویایی و آرامش‌بخش را خلق می‌کند که هر بیننده‌ای را مسحور می‌سازد. ساحل مرجان کیش با امکانات کامل و موقعیت مکانی عالی، مقصدی همه‌چیز تمام با امکانات کامل است تا تمام اعضای خانواده از طبیعت، آرامش و هیجان آن لذت ببرند.

Marjan Beach (Coral Beach) is one of the most beautiful and popular beaches on Kish Island, located in the southeastern part of the island. Due to its diverse facilities and scenic beauty, it is considered an ideal destination for tourists. With its white sands and the clear waters of the Persian Gulf, this beach is a perfect place to relax and enjoy quality time with family and friends. Some of the most exciting activities available at this beach include various

jet skiing, diving, boating, and parasailing. Additionally, there are special paths for cycling and motorcycling nearby, offering a unique experience of sports and recreation. Alongside these facilities, Coral Beach Park, with its beautiful gazebos and pleasant green spaces, is an excellent spot for relaxation and family picnics. Beachside cafes and snack stalls provide an opportunity to recharge while enjoying local flavors. The shopping centres offer

tourists the chance to shop for souvenirs and various products. One of the most captivating parts of a visit to Coral Beach is capturing photos and watching the sunset. The sight of the sun setting on the horizon of the Persian Gulf creates a dreamy and tranquil scene that mesmerizes all viewers. With its complete facilities and prime location, Marjan Beach (Coral Beach) in Kish is a comprehensive destination where the whole family can enjoy nature, tranquility, and excitement.



Iran's Stunning Coastlines

# Maroo Island Beach

## A Trip to the Maldives of Iran



## ساحل جزیره مارو

### سفر به مالدیو ایران

جزیره مارو، به دلیل ماسه‌های سفید و آب‌های زلالش، به «مالدیو ایران» شهرت دارد. این جزیره بکر و خالی از سکنه در نزدیکی جزیره لاوان قرار گرفته و با طبیعت منحصر به فردش، مقصدی جذاب برای علاقه‌مندان به عکاسی و آرامش در طبیعت است.

برای رسیدن به جزیره مارو، دو مسیر اصلی وجود دارد. اگر از بندرعباس حرکت کنید، حدود پنج ساعت طول می‌کشد تا به بندر مقام برسید. از عسلویه نیز می‌توانید با سه ساعت رانندگی به این بندر دسترسی پیدا کنید. در بندر مقام تنها یک اقامتگاه وجود دارد که در صورت اقامت در آن، می‌توانید از طریق ساحل همین اقامتگاه با قایق تندرو به جزایر مارو و لاوان سفر کنید. در غیر این صورت، با اجاره قایق از بندر مقام به جزیره مارو بروید که حدود ۳۰ تا ۴۵ دقیقه زمان می‌برد. جزیره مارو در ضلع شرقی جزیره لاوان و در فاصله نزدیکی به آن قرار گرفته است. این جزیره، به دلیل وجود منطقه حفاظت‌شده آب‌سنگ مرجانی و تالاب بین‌المللی شیدور، به «جزیره شیدور» نیز شهرت دارد. بازدید از جزیره معمولاً یک برنامه نیم‌روزه (صبح تا ظهر) است و امکان کمپ‌زدن در این مدت وجود دارد.

با این حال، برای تفریحات آبی باید لوازم مورد نیاز خود را همراه داشته باشید، زیرا امکاناتی مانند تجهیزات غواصی یا شنا در این جزیره موجود نیست. بهترین زمان بازدید از این ساحل زیبا از اوایل پاییز تا اواخر فروردین است. آب‌های زلال، ماسه‌های سفید و چشم‌انداز بکر جزیره، تجربه‌ای ناب از طبیعت خلیج فارس را به مسافران هدیه می‌دهد.

Maroo Island, known for its white sands and crystal-clear waters, is often referred to as the "Maldives of Iran." This pristine, uninhabited island, located near Lavan Island, is an attractive destination for photography enthusiasts and those seeking tranquility in nature.

There are two main routes to reach Maroo Island. If you depart from Bandar Abbas, it takes about five hours to get the port of Moqam. Alternatively, from Asaluyeh, you can drive for about

three hours to reach the same port. There is only one accommodation in Moqam, and by staying there, you can travel by speedboat from the beach of the lodge to Maroo and Lavan Island. If not, you can rent a boat from Moqam Port to Maroo Island, which takes about 30 to 45 minutes. Maroo Island lies on the eastern side of Lavan Island, very close to it. Due to the presence of a protected coral reef area and the international Shidvar wetland, the island is also known as "Shidvar Island."

A visit to the island is typically a half-day (morning to noon) trip, with the option to camp during this time.

However, for water activities, you should bring your own equipment, as there are no diving or swimming facilities available on the island. The best time to visit this beautiful beach is from early autumn to late April. The clear waters, white sands, and pristine scenery of the island offer travelers a pure experience of the Persian Gulf's nature.



Iran's Stunning Coastlines

# Mokasar Beach, Hormozgan

The Magic of the Rocks



## ساحل مکسر هرمزگان جادوی صخره‌ها

ساحل مکسر، یا همان ساحل صخره‌ای مقام، یکی از تماشایی‌ترین جاذبه‌های طبیعی استان هرمزگان است که در بخش شیب کوه از توابع بندر لنگه و در نزدیکی بندر مقام واقع شده است. بهترین مسیر دسترسی به این ساحل، حرکت از بندرعباس به سمت بندر مقام است. فاصله بندر مقام تا ساحل مکسر حدود ۱۰ کیلومتر است و پس از طی این مسیر، با ۶ تا ۷ دقیقه پیاده‌روی به این ساحل صخره‌ای شگفت‌انگیز خواهید رسید. نام «مکسر» در فرهنگ لغت به معنای شکسته یا خردشده است. این نام‌گذاری از فرسایش صخره‌ها توسط موج‌های قدرتمند در طول زمان گرفته شده است. شکل‌های خاص و طبیعی صخره‌ها این حس را ایجاد می‌کند که گویی یک هنرمند آنها را با دقت طراحی کرده است. برخی از این صخره‌ها، بالیهایی شبیه به خامه‌های کرم-شکلانی، چشم‌اندازی تخیلی ایجاد کرده‌اند که حس تماشای صفحه‌های بزرگ از خامه‌های هم‌زده را القا می‌کنند. این مناظر بی‌نظیر، ساحل مکسر را به یکی از جذاب‌ترین لوکیشن‌ها برای عکاسی تبدیل کرده‌اند.

تماشای طلوع و غروب خورشید از این ساحل و لذت‌بردن از سکوت آرامش‌بخش آن، تجربه‌ای فراموش‌نشدنی برای مسافران به ارمغان می‌آورد. امکان اقامت شبانه با چادر نیز در این ساحل فراهم است که فرصتی برای نزدیکی بیشتر با طبیعت را فراهم می‌کند.

Mokasar Rock Beach, is one of the most stunning natural attractions in Hormozgan province. Located in the Shibkooch area of Bandar Lengeh, near Moqam Port, it offers breathtaking views. The best way to reach this beach is by traveling from Bandar Abbas to Moqam Port.

The distance from moqan Port to Mokasar Beach is approximately 10 kilometers, and after walking for 6 to 7 minutes, you

will reach this amazing rocky beach.

The name "Mokasar" means "broken" or "shattered" in the local dialect, which refers to the erosion of the rocks by powerful waves over time. The unique and natural shapes of the rocks give the impression that an artist carefully designed them. Some of these rocks, with layers resembling creamy chocolate-colored foam, create a surreal landscape that

feels like looking at a page of whipped cream. These incredible views have made Mokasar Beach one of the most popular locations for photography.

Watching the sunrise and sunset from this beach while enjoying its tranquil silence offers an unforgettable experience for travelers. Overnight camping is also possible at the beach, providing an opportunity to connect more closely with nature.



Iran's Stunning Coastlines

# Shell Beach, Astara

## Family-Friendly Entertainment



## ساحل صدف آستارا

### تفریح باجموعه خانواده

ساحل صدف آستارا یکی از پاکیزه‌ترین و بکرترین مناطق ساحلی دریای خزر است که با زیبایی طبیعی و فضای آرامش‌بخش خود، سالانه میزبان بسیاری از گردشگران می‌شود. این ساحل که تنها ۷ کیلومتر از مرکز شهر آستارا فاصله دارد، مکانی ایده‌آل برای تفریحات آبی، ورزش‌های دریایی و استراحت در کنار خانواده و دوستان به شمار می‌آید. یکی از جذابیت‌های این ساحل، پوشش طبیعی کف آن است که از صدف‌های ریز و درشت با اشکال متنوع تشکیل شده است که طی سال‌ها از دریا به ساحل آمده‌اند. این منظره زیبا و منحصر به فرد، به ویژه برای کودکان، تجربه‌ای سرگرم‌کننده و خاطره‌انگیز خواهد بود.

ساحل صدف با وسعت ۱۷ هکتار، امکانات رفاهی و تفریحی متنوعی از جمله آلاچیق، استراحتگاه‌های سنتی، فروشگاه و بوفه، سرویس بهداشتی و دوش آب شیرین برای رفاه گردشگران دارد. همچنین، طرح سالم‌سازی سواحل در این منطقه اجرا شده و امدادگران و ناجیان غریق همواره در دسترس هستند.

در نزدیکی این ساحل، بازار بزرگ ساحلی آستارا قرار دارد که فرصتی مناسب برای خرید سوغاتی و کالاهای متنوع با قیمت‌های مناسب فراهم می‌کند. اگر به دنبال ماجراجویی بیشتری هستید، می‌توانید مسیر گردنه حیران را انتخاب کنید و از دهکده توریستی و تله‌کابین حیران نیز دیدن کنید.

Shell Beach in Astara is one of the cleanest and most pristine coastal areas of the Caspian Sea, attracting many tourists each year with its natural beauty and relaxing atmosphere. Located just 7 kilometers from the city center, this beach is ideal for water activities, marine sports, and relaxation with family and friends. One of the unique features of this beach is its natural shell-covered floor, with

shells of various sizes and shapes that have washed up from the sea over the years. This beautiful and distinctive sight is especially entertaining and memorable for children. Spanning 17 hectares, Shell Beach offers a variety of recreational and comfort facilities, including gazebos, traditional resting areas, shops, buffets, restrooms, and freshwater showers for the convenience of visitors.

Additionally, the beach has a cleaning program, and lifeguards are always on duty to ensure safety. Nearby, the large coastal market of Astara provides an excellent opportunity to shop for souvenirs and various goods at affordable prices. For those seeking further adventure, the famous Heyran Pass offers a scenic route to visit the tourist village and the Heyran cable car.



Iran's Stunning Coastlines

# Gisum Beach, Talesh

Where the Sea Meets the Forest



## ساحل گیسوم تالش پیوند دریا و جنگل

ساحل گیسوم، یکی از معروفترین و زیباترین سواحل استان گیلان، در فاصله کوتاهی از شهر تالش قرار دارد و با ترکیب منحصر به فرد جنگل و دریا، تجربه‌ای متفاوت و خاطره‌انگیز برای گردشگران فراهم می‌کند. یکی از جذابیت‌های بی‌بدیل این ساحل، مسیر دسترسی به آن است که از جاده‌ای رویایی با درختان سرسبز در دل جنگل گیسوم عبور می‌کند و با طی مسافتی کمتر از ۲۰ کیلومتر شما را به یکی از زیباترین سواحل شمال ایران می‌رساند.

این ساحل مکانی ایده‌آل، هم برای عاشقان هیجان و هم برای طرفداران آرامش است؛ می‌توانید از تفریحات آبی متنوعی مانند پاراسل، شاتل، جت‌اسکی، قایق‌سواری و شنا لذت ببرید، یا از امکانات ویژه‌ای که در پلاژهای اختصاصی برای بانوان و آقایان فراهم شده‌اند، بهره‌مند شوید. همچنین، اگر به اسب‌سواری علاقه دارید، می‌توانید تجربه‌ای بی‌نظیر از سوارکاری در امتداد نوار ساحلی را ثبت کنید.

نزدیکی این ساحل به پارک جنگلی گیسوم آن را به یکی از محبوبترین مقاصد گردشگری در شمال کشور تبدیل کرده است. ترکیب چشم‌نواز درختان سرسبز جنگل با امواج آرام دریای کاسپین، چنان چشم‌اندازی ایجاد کرده که خاطراتی فراموش‌نشدنی از سفر به شمال ایران را در ذهن گردشگران ثبت می‌کند. ساحل گیسوم با زیبایی‌های طبیعی، امکانات رفاهی مناسب و تفریحات متنوع، مکانی ایده‌آل برای یک سفر کوتاه خانوادگی در آخر هفته یا گشت‌و‌گذاری یک‌روزه در نوار ساحلی ایران است.

Gisum Beach, one of the most famous and beautiful beaches in Gilan province, is located just a short distance from Talesh. With its unique blend of forest and sea, it offers a distinctive and memorable experience for visitors. One of the most captivating aspects of this beach is the scenic route to it, which takes you through a lush tree-lined road in the heart of Gisum Forest, leading to one of the most beautiful beaches in northern Iran in

less than 20 kilometers.

This beach is an ideal spot for both thrill-seekers and those seeking relaxation. Visitors can enjoy a variety of water sports, such as parasailing, shuttle rides, jet skiing, boating, and swimming, or take advantage of the special facilities available on private beaches for men and women. Additionally, if you're a fan of horseback riding, you can enjoy a unique ride along the coastal strip.

The proximity of this beach

to Gisum Forest Park makes it one of the most popular tourist destinations in northern Iran. The stunning combination of lush forest trees and the calm waves of the Caspian Sea creates a breathtaking view, leaving unforgettable memories for visitors. With its natural beauty, excellent facilities, and diverse activities, Gisum Beach is the perfect spot for a short family getaway or a one-day trip along the Iranian coastline.

# THE SPRING PLAINS OF IRAN

## A JOURNEY INTO THE EMBRACE OF NATURE

*Beautiful Iran*

POPPY FIELD  
TURKMEN SAHRA  
AZOO PLAIN  
CHAMOMILE PLAIN  
SUSAN PLAIN  
HELEN PLAIN

## دشت‌های بهاری ایران سفری به آغوش طبیعت

بهار که از راه می‌رسد، چهره‌ای نو به طبیعت می‌بخشد؛ دشتهایی که تا دوردست‌ها گسترده‌اند، پر می‌شوند از گل‌های وحشی، رودها که سرتاسر زمستان زیر لایه‌ای از یخ، به کندی جریان داشتند، جاری می‌شوند تا جانی تازه در روح زمین بدمند و پرندگان که سوز و سرما وادار به کوچشان کرده بود، باز می‌گردند تا آشیانه را از نو بنا کنند. همه‌چیز در طبیعت مهیاست تا اسباب سفر بردارید و در یکی از زیباترین دشتهای ایران برای مدتی هرچند کوتاه اتراق کنید. ساعتی به تماشای آسمان شب بنشینید و دمی فارغ از هیاهوی زندگی مدرن، در سکوت و سکون، طبیعت را لمس کنید.

دشتهای بهاری ایران فارغ از اینکه در کدام نقطه از پهنه‌ی جغرافیایی این سرزمین گسترده شده باشند، همیشه سخاوت‌مندانه میزبان طبیعت‌دوستان بوده‌اند. اما سهم مادر قبال این همه سخاوت چیست؟ چیزی بیشتر از آنکه مسئولانه سفر کنیم؟ و به یاد بسپاریم که زمین، خانه همیشگی‌ست و ما مهمان رهگذر؟ در ادامه از دشتهای بهاری ایران می‌خوانید.

When spring arrives, it breathes new life into nature. Endless plains stretching far into the horizon bloom with wildflowers, rivers that had flowed sluggishly under layers of ice throughout the winter now rush with vigor, rejuvenating the earth, and migratory birds, once driven away by the bitter cold, return to rebuild their nests. Everything in nature is ready, inviting you to pack your gear and spend a brief moment in one of Iran's breathtaking spring plains. Spend an hour stargazing under the night sky and escape the chaos of modern life to touch the tranquility and serenity of nature.

No matter where they are located across the vast geography of this land, the spring plains of Iran have always generously welcomed nature lovers and adventurers. But what is our part in return for this boundless generosity? More than simply enjoying, we must travel responsibly, leaving no trace behind, remembering that this earth is our eternal home, and we are fleeting guests.

In the following, you'll discover more about the stunning spring plains of Iran.



# ترکمن صحرا فرهنگ اصیل، طبیعت بکر

ترکمن صحرا، یکی از زیباترین مقصدهای بهاری در شمال شرقی ایران است؛ جایی که فرهنگ بومی و طبیعت دست به دست هم داده‌اند تا گردشگران را به یکی از زیباترین دشت‌های ایران دعوت کنند. این پهناهی گسترده به وسعت ۴۰۰ کیلومتر که از شمال به جمهوری ترکمنستان، از جنوب به دامنه‌های البرز، از غرب به دریاچه خزر و از شرق به نواحی نیمه‌خشک می‌رسد، بخشی وسیع از استان‌های گلستان و خراسان شمالی را دربرمی‌گیرد.

در این وسعت بی‌پایان، نسیمی که از سمت شمال می‌وزد، پیامی از اعماق تاریخ و فرهنگ دارد؛ از یک سو، چشم‌انداز دل‌انگیز کوهستان البرز شمالی و از سوی دیگر افق‌های باز بی‌کران دشت‌های خشک و بیابانی، ترکمن صحرا را به خاستگاه همیشگی قوم اصیل ترکمن تبدیل کرده‌اند که با زبان، اسب‌های اصیل، قالیچه‌های دست‌بافت و پوشش بومی‌شان از دیگر اقوام ایران باز شناخته می‌شوند. اینجا، بهترین مقصد برای درک و تجربه فرهنگ بومی قوم ترکمن، یکی از اصیل‌ترین اقوام ایران زمین است.

زندگی مردمان ترکمن تنها در چادرهای عشایری و پوشش محلی‌شان خلاصه نمی‌شود؛ آداب و رسوم آنان است که این منطقه را بیشتر از یک دشت سرسبز بهاری به مقصدی جذاب تبدیل کرده است. به همین دلیل، هرگاه صحبت از سفر به یک مقصد متفاوت باشد، ترکمن صحرا یکی از انتخاب‌های اول بسیاری از گردشگران خواهد بود.

Turkmen Sahra is one of the most beautiful spring destinations in northeastern Iran, where native culture alongside nature invites you to discover one of the most stunning plains of Iran. This vast area, spanning 400 kilometers, stretches from the north to the Republic of Turkmenistan, from the south to the slopes of the Alborz Mountains, from the west to the Caspian Sea, and from the east to semi-arid regions, covering large parts of the Golestan and North Khorasan provinces.

In this endless plain, the breeze that blows from the north carries a message from the depths of history and culture. On one side, the charming view of the northern Alborz Mountains, and on the other, the boundless horizons of dry and desert plains, have made Turkmen Sahra the permanent homeland of the Turkmen people, who are recognized for their language, purebred horses, handmade carpets, and traditional clothing. This is the best destination to discover the culture of the Turkmen people, one of the most authentic ethnic groups on the Iranian plateau.

The Spring Plains of Iran  
A Journey into the Embrace of Nature

# TURKMEN SAHRA

AUTHENTIC CULTURE  
PRISTINE NATURE

*Beautiful Iran*

The life of the Turkmen people is not limited to their nomadic tents and local attire; their customs and traditions make this region more than just a lush spring plain—it turns it into a captivating destination. This region is more than just a lush spring plain—it turns it into a captivating destination.

Beautiful Iran

The Spring Plains of Iran  
A Journey into the Embrace of Nature

## AZOO PLAIN

THE HIDDEN PARADISE  
OF ALBORZ

Azoo Plain is a breathtaking natural landscape located in Mazandaran Province, nestled in the Larijan region and the heights of the Alborz mountain range. This captivating scenery lies south-east of a village called "Nava," situated 85 kilometers from Amol and 120 kilometers from Tehran. To reach Nava, you can take the Haraz Road, although there are other routes leading to this picturesque village. From Nava, it takes just a 30-minute hike to reach Azoo Plain, one of the most stunning spring plains in Iran.

Azoo is a hidden gem in the heart of the Alborz Mountains. Thanks to its unique geographical location, it has become an unrivaled destination for hikers and nature enthusiasts. Here, you can leave behind the hustle and bustle of city life and enjoy a peaceful retreat in the embrace of Alborz. On one side, the majestic view of Mount Damavand enchants the eye, while on the other, the fragrance of wildflowers rejuvenates the soul, making this plain a true dreamland.

دشت آزو  
بهشت پنهان البرز

دشت آزو، یک چشم‌انداز طبیعی بی‌نظیر در استان مازندران است که در بخش لاریجان و ارتفاعات رشته‌کوه البرز قرار دارد. این منظره‌ی چشم‌نواز در جنوب شرقی روستایی موسوم به «نوا» واقع است که تا ۸۵ کیلومتر و تا تهران ۱۲۰ کیلومتر فاصله دارد. برای رسیدن به روستای نوا، کافیست مسیر جاده هرآز را پیش بگیرید. اگرچه راه‌های دیگری نیز به این روستا منتهی می‌شوند. از نوا تا دشت آزو، تنها با نیم ساعت کوه‌پیمایی، یکی از شگفت‌انگیزترین دشت‌های بهاری ایران را در مقابل خود خواهید دید.

آزو، جواهری پنهان در دل البرز است که به لطف موقعیت جغرافیایی منحصر به فردش، مقصدی بی‌همتا برای کوهنوردان و طبیعت‌دوستان به‌شمار می‌رود. اینجا جایی است که می‌توانید هیاهوی شهر را پشت سر بگذارید و در دامنه‌های البرز، تعطیلاتی آرام را سپری کنید. چشم‌انداز باشکوه قله دماوند از یک سو و عطر گل‌های وحشی که روح شما را نوازش می‌کنند از سوی دیگر، این دشت را به مقصدی رؤیایی تبدیل کرده‌اند.

# POPPY FIELD

## A RED CARPET IN NATURE'S STYLE

Looking for a unique experience in the heart of nature, the Kalpush Poppy Field is one of those landscapes you must add to your spring travel list. This stunning field, like a fine painting, is located on the borders of Semnan, Golestan, and North Khorasan provinces. In spring, it welcomes visitors with a vast carpet of red poppies. While this field is famous for its poppies, it also boasts 14,000 hectares of forest, 30,000 hectares of pasture, and 34,000 hectares of cultivated land, making it one of the most valuable environmental treasures in eastern Iran. Add to the natural vistas of Kalpush the beautiful Lowe Waterfall—this place is a paradise for nature lovers and photographers who, while walking, can capture the rich biodiversity of the field. The Kalpush field is located 220 kilometers from Shahrud. Along the route from Shahrud to the field, several picturesque villages are perfect spots for an overnight stay and interaction with local communities.

# دشت شقایق

## فرش قرمز به سبک طبیعت

در جستجوی تجربه‌ای متفاوت در دل طبیعت، دشت شقایق کالپوش، یکی از آن چشم‌اندازهایی است که حتماً باید به لیست سفرهای بهاره‌تان اضافه کنید. این دشت بسیار زیبا همچون یک تابلوی نقاشی نفیس در مرز استان‌های سمنان، گلستان و خراسان شمالی قرار دارد و در فصل بهار با فرشی گسترده از شقایق‌های سرخ‌رنگ، به استقبالتان می‌آید. گرچه این دشت به شقایق‌هایش شهرت دارد، اما ۱۴ هزار هکتار جنگل، ۳۰ هزار هکتار مرتع و ۳۴ هزار هکتار مزارع زیرکشت، آن را به یکی از گران‌بهارترین سرمایه‌های زیست‌محیطی شرق ایران تبدیل کرده است. به چشم‌اندازهای طبیعی کالپوش، آبشار زیبای لوه را هم اضافه کنید، اینجا بهشت طبیعت‌دوستان و عکاسان طبیعت است، تا در کنار پیاده‌روی از تنوع زیستی غنی این دشت عکاسی کنید.

دشت کالپوش ۲۲۰ کیلومتر تا شاهرود فاصله دارد. در مسیر شاهرود تا دشت، چندین روستای خوش‌آب‌وهوا مانند کلامو، خوش‌بیلاق، تیل‌آباد و تلوین واقع شده‌اند که انتخاب خوبی برای شبمانی و تعامل با جوامع محلی به‌شمار می‌روند.

Beautiful Iran

The Spring Plains of Iran  
A Journey into the Embrace of Nature

The Spring Plains of Iran  
A Journey into the Embrace of Nature

# CHAMOMILE PLAIN

## SPRING WITH HEALING SCENTS

*Beautiful Iran*

The Chamomile Plain is located along the road to the city of Namin, within the Fandoqlu forests, and above the Heyran Pass. This is a paradise on Earth, where delicate white chamomile flowers bloom across the green embrace of nature, creating a peaceful and soothing landscape. Early in the morning, as you step into this meadow, a gentle breeze blowing from the mountains mixes with the sweet scent of the chamomiles, caressing your face as if to wash away all the fatigue of your life.

# دشت بابونه بهار با عطر شفاف بخشش

دشت بابونه فندقلو در مسیر شهرستان نمین، در محدوده جنگل‌های فندقلو و بالای گردنه حیران قرار دارد. اینجا، بهشتی بر روی زمین است که گل‌های سفید و لطیف بابونه، بر دامان سبز طبیعت رویداند و چشم‌اندازی آرامش‌بخش را به وجود آورده‌اند. صبح زود که قدم به این دشت می‌گذارید، نسیم ملایمی که از کوهستان می‌وزد با عطر خوش بابونه‌ها ترکیب می‌شود و صورتان را نوازش می‌کند؛ گویا آمده است تا تمام خستگی‌های عمر را از تن‌تان دور کند.

بابونه‌های فندقلو نه تنها زیبایی بصری دارند، بلکه نمادی از شفا و طراوت طبیعت‌اند. این دشت در ماه‌های اردیبهشت و خرداد در اوج زیبایی خود قرار می‌گیرد و هر گوشه‌اش، فرصتی برای لذت‌بردن از طبیعت را در اختیار تان قرار می‌دهد. با رسیدن به آخرین روزهای خردادماه، اهالی شهرستان نمین برای تکریم طبیعتی که خداوند به آنها اعطا کرده، جشنواره بابونه را در این دشت برگزار می‌کنند تا نشان دهند که گل بابونه نه تنها جنبه زیبایی بصری دارد، بلکه خاصیت درمانی هم دارد. جاده‌ای از میان دشت بابونه می‌گذرد که می‌توانید خودرو خود را آنجا پارک کنید و ساعتی را به تماشای دشتی یک‌پارچه سپیدپوش بگذرانید. در پایان جاده منتهی به دشت، به تله‌کابین گردنه حیران می‌رسید که فرصت تماشای زیبایی‌های این گردنه و جنگل فندقلو را به شما می‌دهد. این دشت تا مرکز استان اردبیل تنها ۳۰ کیلومتر فاصله دارد و یکی از زیباترین دشت‌های بهاری ایران به‌شمار می‌آید.

The chamomiles are not only visually stunning but also symbolize the healing and vitality of nature. The meadow reaches its peak beauty during April and June, offering a chance to immerse yourself in nature at every corner. As the final days of spring, the residents celebrate a Chamomile Festival to honor nature. This festival highlights that the chamomile flower is not only beautiful but also holds healing properties.

A road runs through the Chamomile Plain where you can park your car and spend an hour enjoying the breathtaking sight of a vast, snow-white meadow. At the end of the road, you will reach the cable car, offering you the chance to view the stunning scenery from above. The meadow is only 30 kilometers from Ardabil city and is considered one of the most beautiful spring plains in Iran.

# SUSAN PLAIN

## A HARMONY OF HISTORY & NATURE

Located 35 kilometers northwest of Izeh city, the vast Susan Plain, covered in tulips and poppies, meadows, rivers, and springs, is considered one of the most beautiful spring destinations in Iran for a short getaway into nature. Spanning across the provinces of Khuzestan, Chaharmahal and Bakhtiari, Susan Plain offers not only nature tours along the poppy-covered slopes but also the opportunity to hike through lush valleys, admire waterfalls, fish, and even enjoy boating on the permanent rivers.

The roaring Karun River divides Susan Plain into the eastern and western sections. The dense vegetation of this plain, which includes oak trees, wild figs, and fragrant flowers, along with the scenic views of the Karun River, creates one of the most beautiful camping destinations in Iran, especially during spring and summer. In some parts of the plain, jasmine, and narcissus flowers can also be found. In addition to its visual beauty, Susan Plain tells the story of the culture and history of its people. The remnants of ancient caravanserais can still be seen, and the presence of villages within the region reflects the rich indigenous culture of this area. The ancient Lion Tombstones, dating back to the Elamite period, are just one of the many historical remains that attest to the history of this plain.

## دشت سوسن همنشینی تاریخی و طبیعت

در ۳۵ کیلومتری شمال غربی شهرستان ایذه، دشتی پهناور، پوشیده از گل‌های لاله و شقایق، چمن‌زارها، رودخانه‌ها و چشمه‌سارها واقع شده است که یکی از زیباترین دشت‌های بهاری ایران برای سفری کوتاه در دامان طبیعت به‌شمار می‌آید. دشت سوسن، پهناور و وسیع در بین استان‌های خوزستان و چهارمحال و بختیاری را دربر گرفته و علاوه بر طبیعت گردی در دامنه‌های پوشیده از شقایق، فرصت پیمایش دره‌های سرسبز، تماشای آبشارها، ماهی‌گیری و قایق‌سواری در رودخانه‌های دائمی و حتی بازدید از میراث کهن را در اختیار تان قرار می‌دهد.

رود پرخروش کارون با عبور از دشت سوسن، آن را به دو بخش سوسن شرقی و سوسن غربی تقسیم کرده است. پوشش گیاهی انبوه این دشت که از درختان بلوط و انجیر وحشی تا گل‌های معطر را دربر می‌گیرد، در کنار چشم‌انداز تماشایی رود کارون، یکی از زیباترین مقصدهای ایران برای کمپینگ‌های گروهی در بهار و تابستان را به‌وجود آورده است. در برخی نواحی دشت، حتی گل‌های یاس و نرگس هم به‌چشم می‌خورند.

دشت سوسن علاوه بر زیبایی بصری، داستانی از فرهنگ و تاریخ مردمان این سرزمین را روایت می‌کند. هنوز هم بقایای کاروانسراهای تاریخی در آن به چشم می‌خورد و وجود روستاهای ثریا، لولو، شیمین، دانیال و ده‌کهنه در محدوده آن از فرهنگ اصیل بومی در این پهنا جغرافیایی خبر می‌دهد. گورستان باستانی شیرها که قدمت آن به دوران عیلامیان بازمی‌گردد، تنها یکی از بقایای موجود است که بر قدمت این دشت گواهی می‌دهد.

Beautiful Iran

The Spring Plains of Iran  
A Journey into the Embrace of Nature

The Spring Plains of Iran  
A Journey into the Embrace of Nature

# HELEN PLAIN

## A JOURNEY TO SWITZERLAND OF IRAN

*Beautiful Iran*

In the heart of the Zagros Mountains, where the towering peaks reach towards the sky, the Helen Protected Area lies hidden like a precious gem, waiting for adventurous travelers eager to discover the wonders of Zagros nature. This beautiful plain, located near Shahr-e-Kord in the heart of the pleasant Chaharmahal and Bakhtiari province, spans over 40,000 hectares and is considered one of Iran's most captivating spring plains. Two major rivers, the Armand and Karun, add to their natural charm and emphasize the importance of their conservation.

# دشت هلن سفر به سوئیس ایران

در دل کوهستان زاگرس، جایی که بلندای قله‌ها به آسمان می‌رسد، منطقه حفاظت‌شده هلن همچون گنجی پنهان در انتظار گردشگران ماجراجویی است که به کشف شگفتی‌های طبیعت زاگرس علاقه‌مند هستند. این دشت زیبا، در نزدیکی شهر کرد و در قلب استان خوش‌آب‌وهوای چهارمحال و بختیاری قرار دارد و با وسعتی بالغ بر چهل هزار هکتار، یکی از چشم‌نوازترین دشت‌های بهاری ایران به‌شمار می‌آید. عبور دو رودخانه پر آب ارمند و کارون از این منطقه، علاوه بر افزودن به جذابیت‌های طبیعی، بر اهمیت حفاظت از آن نیز تأکید دارد.

در هر گوشه از این دشت، طبیعت به شکلی خاص دلبرایی می‌کند؛ نسیم کوهستان با صدای دل‌انگیزش، در میان شاخ‌وبرگ درختان بلوط آواز سر می‌دهد و گل‌های وحشی، جلوه دامنه‌های زاگرس را صدچندان می‌کنند. هلن، مقصد عاشقان طبیعت و گردشگران جویای آرامش است تا همچون بهشتی امن آنها را در آغوش بگیرد. وقتی قدم در این دشت می‌گذارید، گویی وارد جهانی فراتر از روزمرگی‌های زندگی شده‌اید. نجوای جویباران، هوای تازه کوهستان و چشم‌انداز افسونگر دشت هلن، نه تنها فرصتی برای ماجراجویی در طبیعت فراهم می‌کند، بلکه بهانه‌ای برای رهایی از شلوغی‌های دنیا و سفری به اعماق خویش است.

این دشت شگفت‌انگیز تنها ۱۱۰ کیلومتر با شهر کرد فاصله دارد و بسیاری از طبیعت‌گردان آن را به دشت‌های زیبای سوئیس شبیه می‌دانند. اگر به دنبال تجربه آرامشی متفاوت و کشف یکی از زیباترین جلوه‌های طبیعت ایران هستید، دشت هلن مقصدی است که نباید از دست بدهید.

In every corner, nature enchants in its unique way. The mountain breeze, with its soothing sound, sings through the branches of the oak trees, and wildflowers enhance the beauty of the Zagros foothills a hundredfold. When you step into this plain, you feel as though you have entered a world beyond the ordinary life you have known. The murmuring of streams, the fresh mountain air, and the enchanting landscape of Helen Plain provide an opportunity for adventure in nature, and a chance to escape the hustle and bustle of the world. This Plain is only 110 kilometers away from Shahr-e-Kord, and many nature enthusiasts compare it to the beautiful plains of Switzerland. Want to discover one of the most beautiful, aspects of Iran's nature? The Helen Plain is a destination you must not miss.



## BEST PERSIAN BEACH FOODS TO TRY



Iran's coastal cities, whether in the north along the Caspian Sea and the Alborz Mountains or the south near the Persian Gulf and the Oman Sea, have always been among the most popular tourist destinations. What makes northern and southern cities of Iran so appealing to visitors is not just their stunning landscapes, pleasant weather, and seaside attractions, but also the rich cultural diversity found in these regions.

From north to south, Iran serves as the ancestral home to many ethnic groups, where people with different cultural backgrounds live together, sharing a common language.

Food is one of the most essential components of any culture. In Iran, a land of diverse ethnicities, traditional cuisines vary significantly from one city to another. Despite the differences in culinary traditions, the people living along Iran's coasts share a common characteristic, their deep reliance on nature in preparing their dishes. Below, we explore best Persian beach foods here.

شهرهای ساحلی ایران، چه در شمال و هم‌راستا با دریای خزر و ارتفاعات البرز باشند و چه در جنوب و حاشیه خلیج فارس و دریای عمان، همواره از پربازدیدترین مقاصد گردشگری بوده‌اند. آنچه شهرهای شمالی و جنوبی ایران را به مقاصدی محبوب برای گردشگران تبدیل می‌کند، تنها در چشم‌اندازهای زیبا، آب‌وهوای مطبوع و تفریحات ساحلی خلاصه نمی‌شود؛ بلکه تنوع فرهنگی این مناطق، از شمال تا جنوب است که این سرزمین را به خانه مادری بسیاری از اقوام تبدیل کرده است؛ به گونه‌ای که ایرانیان با فرهنگ متفاوت اما زبان مشترک در کنار یکدیگر زندگی می‌کنند.

غذا از مهم‌ترین اجزای فرهنگی هر ملت است و از آنجا که ایران سرزمین اقوام مختلف است، غذاهای بومی از شهری به شهر دیگر تفاوت دارند. مردمان ساحل‌نشین ایران، با وجود تفاوت در فرهنگ غذایی، یک وجه اشتراک دارند و آن این است که در طبخ غذا از طبیعت بهره فراوان می‌برند. در ادامه، با پنج غذا از شهرهای ساحلی ایران آشنا می‌شوید.

## پنج غذا از شهرهای ساحلی ایران

Laham Machboos  
Squid (Ankas)  
Levengi  
Malabij  
Vavishka





## مجبوس لحم طعمی از فرهنگ بومی کیش

# LAHAM MACHBOOS

## A Taste of Kish's Local Culture

Laham Machboos, one of the famous dishes of Kish Island, has its roots in the culinary traditions of the Arabian countries alongside the Persian Gulf. This dish is made with fragrant rice, lamb, or beef, and special spices such as cardamom, cinnamon, saffron, pepper, and rosewater. The unique aroma and rich flavor of this dish, originating from the authentic culture of Kish's locals, have made it a favorite on the dining tables of both residents and visitors. Laham Machboos is best served with sides like Shirazi salad or yogurt with cucumber for a complete culinary experience.

مجبوس لحم از غذاهای معروف جزیره کیش است که ریشه در فرهنگ غذایی کشورهای عربی حاشیه خلیج فارس دارد. این غذا با ترکیب برنج معطر، گوشت گوسفند یا گاو و ادویه‌های خاص همچون هل، دارچین، زعفران، فلفل و گلاب تهیه می‌شود. عطر بی‌نظیر و طعم غنی این غذا که از فرهنگ اصیل بومیان جزیره کیش به سفره‌های شام و ناهار مهاجران و گردشگران راه یافته، آن را به یکی از مطبوع‌ترین غذاهای کیش تبدیل کرده است. بهترین چاشنی‌ها برای همراهی با مجبوس لحم، سالاد شیرازی یا ماست و خیار است.



## SQUID (ANKAS)

### A Taste from the Persian Gulf

Squid, known locally as Ankas (a local delicacy), is a beloved and traditional dish from Qeshm Island and a staple of the region's cuisine. This seafood delicacy is caught fresh from the Persian Gulf, especially during the winter, the prime season for fresh squid. The squid is cooked with dates to enhance its color and balance the cool nature of the seafood with the warmth of the dates.

It is then sautéed with onions, salt, spices, and tomato paste to create a rich and flavorful dish. Squid is typically served as a main course, best enjoyed with local bread or rice, accompanied by fresh lime and a side of salad.

## ماهی عنکاس طعمی از دل خلیج فارس

ماهی عنکاس، یک غذای محبوب و اصیل اهالی قشم است. عنکاس نوعی ماهی مرکب است که از آب‌های خلیج فارس صید می‌شود و چون زمستان فصل صید ماهی تازه است، خوردن این غذا بیشتر در این فصل مرسوم است. عنکاس را همراه با خرما در آب می‌پزند تا خوشترنگ شود و طبع گرم خرما، سردی ماهی را خنثی کند. سپس آن را به همراه پیاز، نمک، ادویه و رب گوجه‌فرنگی تفت می‌دهند. عنکاس در وعده اصلی سرو می‌شود و بهترین همراه آن نان محلی یا برنج و چاشنی‌هایی مانند لیموی تازه و سالاد است.



# LEVENGI

## A Taste of Northern Cuisine

### لونگی طعمی از آشپزی شمال

لونگی، یکی از غذاهای مخصوص گیلان است که از اردک یا مرغ شکمپر تهیه می‌شود. برای طعم‌دار کردن مرغ یا اردک، از رب ازگیل همراه با آب، نمک و فلفل سیاه استفاده می‌کنند. سپس مخلوطی از گردوی خردشده، زرشک، رب ازگیل، سیر و پیاز رنده‌شده و ادویه تهیه می‌کنند. نیمی از این مخلوط را داخل شکم اردک و نیم دیگر را همراه با آب، کنار اردک درون ظرف می‌ریزند. در نهایت، ظرف را در فر قرار می‌دهند تا کاملاً بپزد. در سفر به شهرهای تالش و آستارا، طعم بی‌نظیر اردک شکمپر گیلانی را از دست ندهید.

Levengi is a traditional dish from Gilan, made with stuffed duck or chicken. To flavor the chicken or duck, a mixture of medlar paste, water, salt, and black pepper is used. Then, a mixture of crushed walnuts, barberries, medlar paste, grated garlic and onion, and spices is prepared. Half of this mixture is stuffed inside the duck, and the other half is placed around it in the cooking dish with some water. Finally, the dish is placed in the oven to cook thoroughly. When visiting the cities of Talesh and Astara, don't miss the unique taste of Gilan's stuffed duck.



BEST PERSIAN BEACH FOODS TO TRY



## مالابیج طعمی از طبیعت شمال

مالابیج یک غذای اصیل و محبوب شمالی است که از ماهی سفید دریای خزر تهیه می‌شود. برای تهیه این غذا، شکم ماهی سفید را با سبزی‌های معطر محلی مانند چوچاق و خالواش، رب انار، مغز گردو و ادویه‌هایی مثل گلپر و فلفل پر کرده و در فر یا روی ذغال کباب می‌کنند. سس مخصوص این غذا ترکیب کره آب‌شده، آب انار و زعفران است که باعث خوش‌رنگ شدن آن می‌شود و طعمی بی‌نظیر به آن می‌بخشد. این غذا همراه با برنج خوش‌عطر و طعم مزارع شمال ایران، نان محلی، زیتون پرورده و ترشی‌های خوش‌طعم شمالی سرو می‌شود.

Malabij is a traditional and beloved dish from northern Iran, made with white fish from the Caspian Sea. To prepare this dish, the white fish's belly is stuffed with local aromatic herbs, pomegranate paste, walnut kernels, and spices like Angelica Dried (Golpar) and pepper, then it is baked in the oven or grilled over charcoal. The special sauce for this dish is a mixture of melted butter, pomegranate juice, and saffron, which not only gives it a beautiful color but also imparts an exceptional flavor. Malabij is served with fragrant rice from the northern farms of Iran, local bread, olive tapenade, and spicy northern pickles.

## MALABIJ A Taste of Northern Nature

## VAVISHKA A Simple Taste of Gilan

### واویشکا طعمی ساده از گیلان

واویشکا، یکی از غذاهای محلی و اصیل گیلانی است که به دلیل طعم لذیذ و روش ساده پخت، محبوبیت دارد. این غذا را می‌توان هم به‌عنوان یک وعده اصلی و هم به‌عنوان میان‌وعده سرو کرد. مواد اصلی ووایشکا شامل دل و جگر یا گوشت گوسفند، پیاز، گوجه‌فرنگی، رب و ادویه است. برای تهیه این غذا، ابتدا پیازها را تفت می‌دهید و سپس دل و جگر یا گوشت را به همراه گوجه‌فرنگی و رب اضافه می‌کنید تا طعم‌ها به خوبی ترکیب شوند. ووایشکا را می‌توانید با نان تازه، سبزی خوردن و ترشیجات محلی سرو کنید.

Vavishka is a traditional and authentic dish from Gilan, popular for its delicious taste and simple recipe. It can be served either as a main dish or as a snack. The main ingredients of Vavishka include lamb heart and liver or meat, onions, tomatoes, tomato paste, and spices. To prepare this dish, start by sauteing the onions, then add the heart and liver or meat along with the tomatoes and tomato paste, allowing the flavors to blend. Vavishka can be served with fresh bread and local pickles.



## ریتینگ خلبان‌ها تصمیم‌گیرنده نهایی چه کسی است؟

در گذشته، لباس خلبانی با آنچه امروز می‌شناسیم تفاوت‌های زیادی داشت. خلبان‌ها در کابین‌های بدون سقف پرواز می‌کردند و لباسی می‌پوشیدند که از آن‌ها در برابر شرایط جوی سخت و سرمای شدید محافظت می‌کرد. در اواخر دهه ۱۹۳۰، شرکت پان امریکن تصمیم گرفت برای خلبان‌های خود لباس رسمی تهیه کند. پان امریکن که با نام اختصاری PanAm شناخته می‌شد، از سال ۱۹۲۷ تا ۱۹۹۱ فعال بود و در دوران طلایی هوانوردی تجاری، از پیشگامان سفرهای هوایی بین‌المللی به‌شمار می‌رفت. یونیفرم اولیه خلبان‌های پان امریکن شامل کت با دو ردیف دکمه، شلوار، پیراهن و کلاه بود. نشان رتبه خلبانی روی آستین و کلاه آن‌ها قرار می‌گرفت. چندی بعد، سایر خطوط هوایی از این الگو پیروی کردند و به خلبان‌های خود لباس رسمی پوشاندند. با گذشت نزدیک به یک قرن، شکل امروزی یونیفرم خلبانی همچنان مشابه طرح اولیه پان امریکن است.

### معنای ریت‌های یونیفرم خلبانی

- یک نوار: نشان دانشجوی خلبانی است که هنوز پرواز مستقل (SOLO) انجام نداده و صرفاً در کلاس‌های آموزشی حضور دارد.
- دو نوار: نشان دانشجوی خلبانی است که کلاس‌های آموزشی را با موفقیت پشت سر گذاشته و در حال تجربه و آموزش پرواز است.
- سه نوار: نشان افسر اول (کمک‌خلبان) است که دوره‌های آموزش خلبانی را با موفقیت پشت سر گذاشته و در پروازهای تجاری حضور دارد. افسر اول، بعد از انجام ساعات معین پرواز، آماده ارتقا به درجه کاپیتانی است.
- چهار نوار: نشان کاپیتان، مسئول اصلی پرواز و تصمیم‌گیرنده نهایی در تمامی شرایط است؛ کسی که تجربه پروازی و دانش بالاتری نسبت به سایرین دارد.

در ریتینگ خلبان‌ها، رتبه‌های نیز به کاپیتان آموزشی تعلق دارد که علاوه بر مسئولیت‌های کاپیتان پرواز، وظیفه آموزش دانشجویان خلبانی را نیز بر عهده دارد. ریتینگ یونیفرم خلبانی نه تنها مقام و تجربه کاری خلبان‌ها را نشان می‌دهد، بلکه تعیین می‌کند که در شرایط اضطراری چه کسی تصمیم نهایی را بگیرد. خلبان‌ها همچنین کلاهی دارند که لوگوی شرکت هواپیمایی روی آن قرار می‌گیرد، اما رتبه آن‌ها را مشخص نمی‌کند.

# Pilot Ranking

## Who Makes the Final Decision?



1 stripe  
either a third officer  
or a trainee pilot



2 stripe  
second officer on long-haul flights  
second officers are often  
third in command



3 stripe  
first officer (FO) is the second  
in command of the aircraft  
after the captain



4 stripe  
Captain, pilot in command (PIC)

# Pilot Ranking

## Who Makes the Final Decision?



In the past, pilot uniforms were very different from what we recognize today. Pilots used to fly in open cockpits and wore clothing that protected them from harsh weather conditions and extreme cold. In the late 1930s, Pan American Airways decided to introduce formal uniforms for its pilots. Known by its abbreviation Pan Am, the airline operated from 1927 to 1991 and was one of the pioneers of international air travel during the golden age of commercial aviation. The original Pan Am pilot uniform consisted of a double-breasted jacket, trousers, a shirt, and a hat. The pilot's rank insignia was displayed on both the sleeves and the hat. Soon after, other airlines followed this model and dressed their pilots in formal uniforms. Nearly a century later, the modern pilot uniform still closely resembles Pan Am's original design.

## The Meaning of Pilot Uniform Ratings

- **One stripe:** Indicates a student pilot who has not yet performed a solo flight and is only attending ground school.
- **Two stripes:** Represents a student pilot who has successfully completed ground school and is in the process of gaining flight experience.
- **Three stripes:** Signifies a first officer (co-pilot) who has completed pilot training and participates in commercial flights. A first officer becomes eligible for promotion to captain after completing specific hours.
- **Four stripes:** Identifies the captain, the person responsible for the flight and the final decision-maker in all situations. Captains possess greater flight experience and knowledge than other crew members.

In the pilot rating system, there is also a rank for an instructional captain, who, in addition to the responsibilities of a flight captain, is tasked with training student pilots. Pilot uniform ratings not only reflect the rank and experience of the pilot but also determine who will make the final decisions in emergencies. Pilots also wear hats that feature the airline's logo, but these do not indicate their rank.

**1stripe**  
either a third officer  
or a trainee pilot

**2stripe**  
second officer on long-haul flights  
second officers are often  
third in command

**3stripe**  
first officer(FO) is the second  
in command of the aircraft  
after the captain

**4stripe**  
Captain, pilot in command (PIC)



# Flight Attendant Uniforms

Brand Identity &  
Professionalism

---

# Flight Attendant Uniforms

Brand Identity & Professionalism

Confidence, professionalism, calmness, and leadership are essential qualities that airlines expect from their flight attendants. These traits are reflected not only in their behavior but also in their uniforms.

Flight attendant uniforms have undergone significant changes since the 1930s. Initially, their simple and practical clothing resembled nurse uniforms and was designed to instill a sense of trust and calm in passengers. During World War II (the 1940s), as the demand for female flight attendants increased, uniforms took on a more military style to enhance the sense of discipline and unity.

With the advent of the Golden Age of flight in the 1950s and 1960s, flight attendants' appearance became an essential part of an airline's branding. Chic and colorful designs became popular, and the involvement of fashion designers became a competitive tool for airlines.

As social changes took place in the 1970s, uniforms became more comfortable and informal. Short skirts, trousers, and even vests were added to the uniforms. Since the 1990s, uniforms have become simpler and more professional, with an emphasis on comfort and practicality. In Iran, female flight attendants' uniforms include a long coat and trousers, accompanied by a hijab and hat. For male flight attendants, the uniform consists of a suit, shirt, and vest.

## Meaning of Flight Attendant Rank Stripes

•Half stripe: Flight attendants wear a half-golden stripe on their uniform during the first two or three years of service (depending on the airline's regulations).



•One stripe: At the end of the second or third year, a single golden stripe is added to their uniform.

•One and a half stripes: From the third year onwards, until they become a head flight attendant, the uniform includes one and a half stripes. These attendants are typically responsible for managing the rear section of the cabin, from the seats near the wings to the back of the plane.

•One angle (yellow triangle): The head flight attendant, who stands at the cabin entrance to greet passengers as they board.

•One angle and a golden stripe: The senior or master flight attendant.

Uniform designers have always aimed to create a sense of trust and professionalism while also reflecting the culture and branding of the airline.

# روند سفر در قطع ارتباط با سال ۲۰۲۵ دنیای دیجیتال

سفر آغاز می‌شود. این بار مقصد متفاوت از همیشه است. قرار است قطع ارتباط با دنیای دیجیتال را تجربه کنید و به روند جدید سفر در سال ۲۰۲۵ بپیوندید. در این مسیر، خبری از روزمرگی، هیاهو و ازدحام زندگی مدرن نیست، این سفر برای آرامش روح و رهایی از اضطراب‌هایی است که ذهن، به ما تحمیل کرده است. از استراحتگاه‌های یوگا در بالی اندونزی تا مدیتیشن در سکوت تبت، از پیمایش مسیرهای کوهستانی در جنگل‌های سیاه‌آلمان تا تجربه درمان‌های طبیعی در بوتان، دهها فرصت پیش‌روی شماست تا سفر را به شیوه‌ای متفاوت تجربه کنید.

بیاید در سال ۲۰۲۵ کمی آرام‌تر سفر کنیم. عجلانه سفر کردن را کنار بگذاریم، و به جای غرق شدن در زرق‌وبرق دنیای مدرن و اقامت در هتل‌های لوکس، خود را به آرامش طبیعت، سنت‌های احیاء‌شده‌ی دوران باستان و شیوه‌های قدیم بازیابی انرژی بسپاریم تا در عین حال که از مقصد لذت می‌بریم، روح و روانمان را تطهیر کنیم. در ادامه چند مقصد برای قطع ارتباط با دنیای دیجیتال را پیشنهاد می‌کنیم.

The journey begins. This time, the destination is different from any before. You are about to experience a disconnection from the digital world and join the new travel trend in 2025. In this journey, there will be no daily routine, hustle, or chaos of modern life—this trip is meant for the peace of the soul and liberation from the anxieties imposed upon us by the mind. From yoga retreats in Bali, Indonesia, to silent meditation in Tibet, from hiking the mountain trails in Germany's Black Forest to experiencing natural therapies in Bhutan, there are countless opportunities for you to experience travel differently.

Let's travel a bit slower in 2025. Let's put aside hasty travel and, instead of immersing ourselves in the glamour of the modern world and staying in luxury hotels, let us surrender to the tranquility of nature, the revived traditions of ancient times, and ancient methods of energy restoration. In doing so, while we enjoy the destination, we can purify our body and mind. Below are some destinations where you can disconnect from the digital world.



## The Travel 2025 Trend in 25 Disconnecting from the Digital World

## به خود آ یوگا، مدیتیشن و ذهن آگاهی

سفری به سوی خودشناسی و سلامت را آغاز کنید. این سفر شامل یوگا، موجسواری، ذهن آگاهی و مراقبت از خود است. این برنامه سفر با دقت زیاد و به شکلی طراحی شده است که فرصت و فضای کافی برای استراحت و اندیشیدن فراهم کند. یوگا اتصال بدن و ذهن است. می‌توانید در جلسات روزانه یوگا شرکت کنید. این جلسات متناسب با نیازهای فردی شما طراحی شده‌اند تا از کشش‌های ملایم گرفته تا آساناهای پیشرفته را تجربه کنید. ذهن آگاهی و تمرینات تنفسی بخش دیگری از سفر شما را تشکیل می‌دهند. هنر ذهن آگاهی را با مدیتیشن‌های روزانه و تمرینات تنفسی بیاموزید. ذهنی آرام پرورش دهید. استرس را کاهش دهید، اضطراب را از بین ببرید و ظرفیت‌های درونی خود را با پذیرفتن لحظه حال شکوفا کنید. قدرت شفابخش موجسواری، درمانی جامع برای بدن، ذهن و روح شماست. با راهنمایی مربیان محلی، اجازه دهید حرکات ریتمیک امواج، ذهن شما را آرام کنند. خود را به آغوش اقیانوس بسپارید و با طبیعت ارتباطی عمیق برقرار کنید. در پایان سفر، در مراسم آیینی و مقدس کاکائو شرکت کنید. بومی‌های اندونزی بر این باورند که حضور در این آیین مقدس، موجب رهایی احساسات، شفا و بیداری روح می‌شود. با این سفر، مسیری جدید به سمت سلامتی، ذهن آگاهی و هماهنگی درونی را کشف کنید.

Embark on a journey of self-discovery and well-being. This journey includes yoga, surfing, mindfulness, and self-care. Carefully designed, this travel program ensures ample time and space for rest and reflection. Yoga is the connection between body and mind. You can participate in daily yoga sessions tailored to your individual needs, ranging from gentle stretches to advanced asanas. Mindfulness and breathing exercises form another important part of your journey. Learn the art of mindfulness through daily meditations and breathing practices. Cultivate a calm mind, reduce stress, eliminate anxiety, and unlock your inner potential by embracing the present moment.

The healing power of surfing is a holistic treatment for your body, mind, and soul. Under the guidance of local instructors, let the rhythmic movements of the waves calm your mind. Surrender yourself to the embrace of the ocean and establish a profound connection with nature. At the end of the journey, participate in a sacred cacao ceremony. The indigenous people of Indonesia believe that being part of this sacred ritual brings emotional release, healing, and spiritual awakening. Through this journey, discover a new path toward health, mindfulness, and inner harmony.

# 01

## Find Yourself Yoga, Meditation and Mindfulness

The Travel 20  
Trend in 25  
Disconnecting from  
the Digital World



## سفر خودگردان پیاده روی در جنگل های سیاه

محدوده ی جنگل های سیاه آلمان، منطقه ای وسیع از مسیرهای کوهستانی است که در دل جنگل ها و مراتع سرسبز، جویبارها و آبشارهای باشکوه قرار دارد. این سفر به صورت پیاده روی خودگردان برنامه ریزی شده است؛ مسیرهایی که به خوبی نشانه گذاری شده اند تا بدون نیاز به راهنما، بتوانید از دل طبیعت عبور کنید. هر روز حدود پنج ساعت پیاده روی خواهید داشت و با هر بار پیاده روی، ۵۰۰ تا ۶۰۰ متر صعود خواهید کرد و نهایتاً به ارتفاعی حدود ۱۵۰۰ متر خواهید رسید. برخی روزها می توانید مسیرهای کوتاه تر را انتخاب کنید، یا به جای کوهپیمایی، در اسپاها و چشمه های آب گرم، به استراحت بپردازید. در این سفر، چند شب متوالی را در اکولاهای خانوادگی مختلف اقامت خواهید داشت و از مهمان نوازی گرم میزبانان محلی با غذاهای خوشمزه لذت خواهید برد. کوهپیمایی در مسیرهای پیاده روی علاوه بر لذت بردن از چشم انداز طبیعی جنگل های باستانی، فرصت تماشای آبشارهای توتناو را در اختیارتان قرار می دهد. همچنین می توانید از کلیسای جامع باشکوه سنت بلازین دیدن کنید. این سفر یک پیشنهاد عالی برای افرادی است که تمایل دارند از سرعت آهسته ی سفر لذت ببرند و در عین حال به پیاده روی در طبیعت زیبا و تعامل با جوامع محلی بپردازند. پیاده روی خودگردان جنگل های سیاه آلمان، یکی از بهترین پیشنهادات سفر برای دور شدن از زندگی دیجیتال است.

The Black Forest region in Germany is a vast area of mountain trails nestled among lush forests, meadows, streams, and stunning waterfalls. This journey is designed as a self-guided hiking trip, with well-marked paths allowing you to navigate through nature without the need for a guide. Each day, you'll walk for about five hours, gaining an elevation of 500 to 600 meters with each stage, eventually reaching an altitude of approximately 1,500 meters. Some days, you can opt for shorter routes or instead of hiking, rejuvenate your energy in spas and hot springs.

During this journey, you'll spend several consecutive nights in family-run eco-lodges, enjoying the warm hospitality of local hosts and delicious homemade meals. Hiking along the trails not only offers the pleasure of experiencing the natural beauty of the ancient forests but also gives you the opportunity to visit the stunning Todtnau waterfalls. You can also explore, the magnificent St. Blasien Cathedral.

This trip is a perfect recommendation for those who wish to enjoy a slower pace of travel while hiking through beautiful nature and engaging with local communities. The self-guided hiking experience in the Black Forest is an excellent choice for anyone looking to disconnect from the digital world.

# 02

## Self Guided Journey Hiking in the Black Forest



The Travel 20  
Trend in 25  
Disconnecting from  
the Digital World



## مقصد، فراتر از سفر دیدار با وایکینگ‌ها در فارو

فارو، با ۱۸ جزیره آتشفشانی، منطقه‌ای خودمختار از پادشاهی دانمارک است که در دل طوفان‌های اقیانوس اطلس شمالی، بین ایسلند و نروژ قرار دارد. این جزایر کوچک و شگفت‌انگیز، با مساحتی کمتر از لندن و جمعیتی تنها ۵۰,۰۰۰ نفر، مقصدی است برای گردشگرانی که به دنبال تجربه آرامش و ماجراجویی در طبیعت بکر، اقلیم اقیانوسی و زمین‌های ناهموار راهی سفر می‌شوند.

دولت فارو، به شدت به حفظ میراث زمین‌شناسی جزایر متعهد است، به طوری که گاهی درهای آن را به روی گردشگران می‌بندد و تنها به افرادی که مایل به کمک داوطلبانه هستند، اجازه ورود می‌دهد. با این حال، فرهنگ غنی قرون وسطایی و تاریخ وایکینگ‌ها، یکی از بزرگ‌ترین جاذبه‌های گردشگری فاروست. از زمان استقرار وایکینگ‌ها در سال ۸۰۰ میلادی، پارلمانی در تورشاون، پایتخت جزایر، تأسیس شد که یکی از قدیمی‌ترین مجالس دنیا است.

در این جزایر دورافتاده، حتی در مناطق بسیار دور، تلفن همراه شما همچنان سیگنال خواهد داشت، اما اگر ترجیح می‌دهید از زندگی دیجیتال دور باشید و در دل طبیعت غرق شوید، فارو بهترین مکان است. گشت و گذار بین کلبه‌های رنگارنگ، بازدید از کلیساهای چوبی، ماهیگیری و قایق‌سواری، تجربه‌ای است که نمی‌توان از دست داد. این جزایر با تمام ویژگی‌های منحصر به فردشان، به یکی از مقصدهای ترند ۲۰۲۵ تبدیل خواهند شد.

The Faroe Islands, with 18 volcanic islands, form an autonomous region of the Kingdom of Denmark, located in the heart of the North Atlantic storms, between Iceland and Norway. These small and extraordinary islands, covering an area smaller than London and with a population of only 50,000, are a destination for travelers seeking tranquility and adventure in pristine nature, an oceanic climate, and rugged terrain. The Faroe Islands government is deeply committed to preserving the geological heritage of the islands, sometimes closing their doors to tourists and only allowing those willing to volunteer to enter. However, the islands' rich medieval culture and Viking history remain one of the greatest tourist attractions. Since the Viking settlement in 800 AD, a parliament has been established in Tórshavn, the capital, which is one of the oldest legislative bodies in the world.

In these remote islands, even in the most distant areas, your mobile phone will still have a signal. However, if you prefer to disconnect from the digital world and immerse yourself in nature, the Faroe Islands are the perfect place. Exploring the colorful cottages, visiting wooden churches, fishing, and boating are experiences not to be missed. With all their unique features, these islands are poised to become one of the top travel destinations in 2025.

# 03

## Destination beyond Travel Meeting the Vikings in the Faroe Islands



The Travel  
Trend in 2025  
Disconnecting from  
the Digital World



## سسکوت آناپورنا درمان با اصوات کاسه تبتی

درمان با اصوات کاسه تبتی یک تکنیک باستانی است که برای باز تنظیم دنیای فیزیکی، احساسی و معنوی به کار می‌رود. این روش بر این اصل پایه‌ریزی شده که همه چیز در جهان، انرژی ارتعاشی است؛ از بزرگ‌ترین کوهها و اقیانوسها گرفته تا کوچک‌ترین ذرات و سلول‌های بدن شما. تجربه اصوات قدرتمند کاسه‌های تبتی در مزارع اکولوژیکی دامنه‌های کوهستان آناپورنا، نگاهی متفاوت به سفر به شما ارائه می‌دهد. این سفر شامل جلسات گروهی مدیتیشن صبحگاهی و درمان‌های اختصاصی چاکراهاست. تمایز این سفر با دیگر سفرها، استفاده از کاسه‌های تبتی برای ایجاد هماهنگی درونی است. این روش که قرن‌ها در میان مردمان هیمالیا رواج داشته، به لطف تحقیقات علمی، اکنون در دسترس همه افراد جهان قرار دارد.

محل اقامت شما کلبه‌های ساده و بی‌آلایش پوخارا در کوهستان آناپورنا خواهد بود که می‌توانید با پیاده‌روی از میان روستاهای هیمالیا به آن دست یابید. پس از استقرار، نخستین درمان کاسه تبتی را در فضای آرامش‌بخش تجربه خواهید کرد. برای شام با غذاهای ارگانیک پذیرایی خواهید شد. بعد کنار آتش جمع می‌شوید، داستان می‌گویید، چای می‌نوشید و شهاب‌ها را تماشا می‌کنید. روزهای بعد با کارگاه‌های درمان صوتی، چاکرا درمانی، دیدار با جوامع بومی، گشت‌وگذار در روستاهای هیمالیا و تماشای مناظر بکر کوهستان سپری خواهد شد.

Sound healing with Tibetan singing bowls is an ancient technique used to realign the physical, emotional, and spiritual realms. This method is based on the fundamental principle that everything in the universe is energy in vibration—from the largest mountains and oceans to the smallest particles and cells within your body. Experiencing the powerful sounds of Tibetan bowls in the ecological fields of the Annapurna mountain range offers you a unique perspective on travel. This journey includes group morning meditation sessions and personalized chakra healing treatments. What sets this trip apart from others is the use of Tibetan bowls to create inner harmony. This practice, which has been prevalent among the people of the Himalayas for centuries, is now accessible to people worldwide thanks to scientific research. Your accommodation will be in the simple, unadorned cottages of Pokhara, located in the Annapurna Mountains, which can be reached by walking through the Himalayan villages. Upon arrival, you will experience your first Tibetan bowl healing session in a peaceful, serene setting. After dinner, served with organic food, you will gather by the fire, share stories, drink tea, and watch the shooting stars. The following days will be spent in sound healing workshops, chakra therapy, visiting local communities, exploring Himalayan villages, and enjoying the pristine mountain landscapes.

## Silence of Annapurna Sound Healing with Tibetan Singing Bowls

The Travel 20  
Trend in 25  
Disconnecting from  
the Digital World

## بازگشت آرامش سفر به سرزمین خوشبختی

برای دور شدن از دنیای دیجیتال و تجربه سفری آرامش بخش، پیشنهاد می‌کنیم یکی از مراکز سلامتی در کشور بوتان را انتخاب کنید. بوتان که به «سرزمین خوشبختی» معروف است، بین کشورهای چین، هند و شرق نیپال واقع شده است و به دلیل چشم‌اندازهای طبیعی بکر، فرهنگ صلح‌آمیز بودایی و تأکید بر سلامتی، در میان گردشگران محبوبیت زیادی دارد. می‌توانید در زیبایی‌های طبیعت هیمالیا غرق شوید و از هوای تازه، محیط دست‌نخورده و جریان آرام زندگی لذت ببرید. پیشنهاد می‌کنیم یکی از استراحتگاه‌های سلامتی را برای اقامت خود انتخاب کنید و از برنامه‌های یوگا، مدیتیشن و درمان‌های اسپا بهره‌مند شوید. اقامت در معابد بودایی، فرصت خوبی است تا فرهنگ بومی بوتان را بهتر درک کنید. کوهپیمایی و کشف مسیرهای منتهی به دیرها و معابد، بخش مهمی از این سفر خواهد بود. استفاده از حمام سنگ داغ و چشمه‌های آبگرم هم در برنامه روزانه‌تان، تجربه‌ای بی‌نظیر به همراه خواهد داشت. تجربیات فرهنگی مانند حضور در جشنواره‌های بومی و بازدید از روستاها نیز به شما کمک می‌کنند با فرهنگ این کشور بیشتر آشنا شوید. بوتان هارمونی بی‌نظیری از طبیعت، معنویت و فرهنگ را ارائه می‌دهد. با سفر به این کشور، می‌توانید از دنیای پرسرعت کنونی جدا شوید و دوباره با خود، سلامتی و آرامش درونی‌تان ارتباط برقرار کنید. این مقصد برای یک سفر آرامش‌بخش در سال ۲۰۲۵، انتخابی عالی است.

To disconnect from the digital world and experience a soothing journey, we recommend choosing one of the wellness centers in Bhutan. Known as the “Land of Happiness,” Bhutan is renowned for its pristine natural landscapes, peaceful Buddhist culture, and emphasis on well-being, making it highly popular among travelers. You can immerse yourself in the beauty of Himalayan nature, breathe in the fresh air, and enjoy the untouched environment and the gentle flow of life.

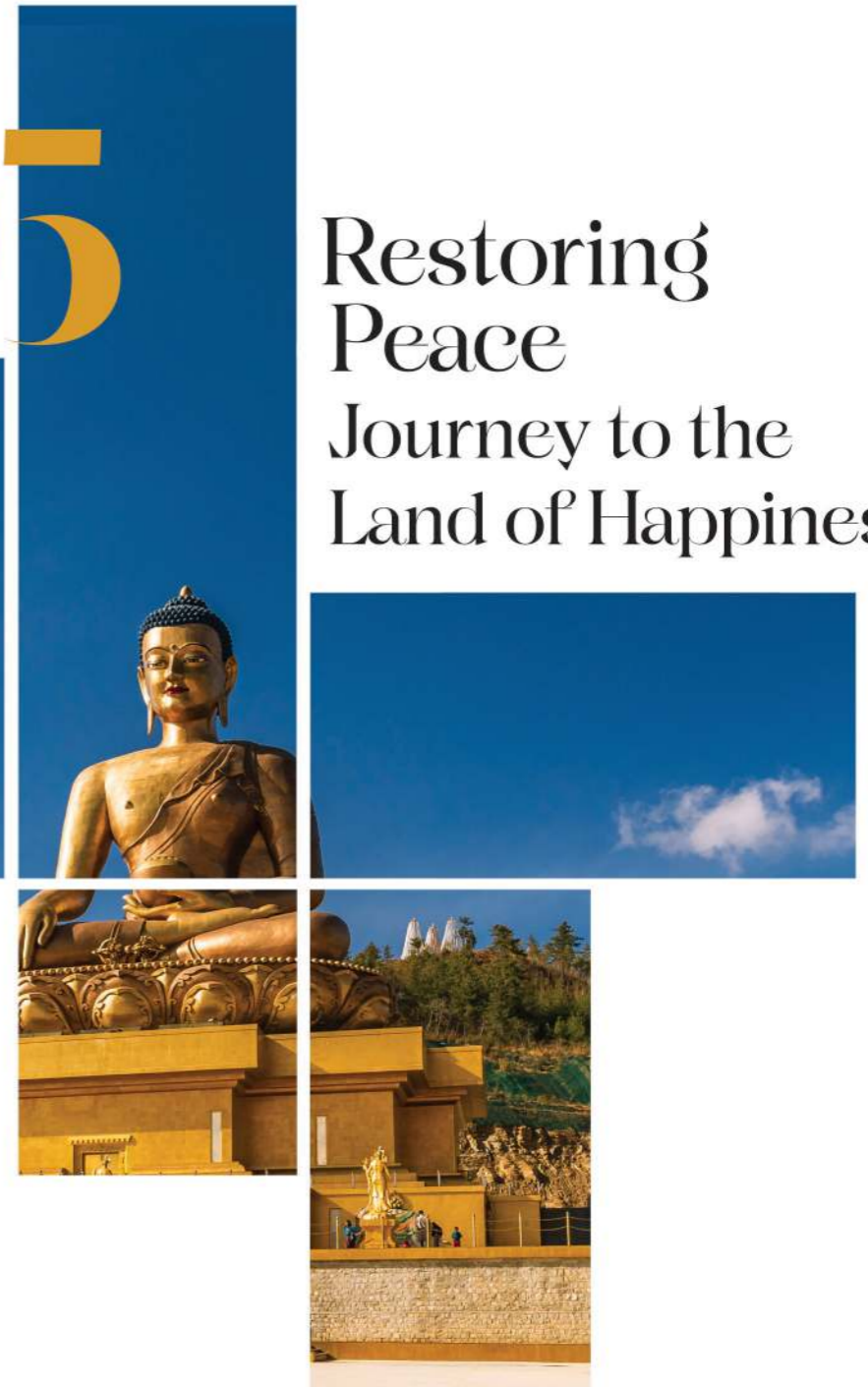
We suggest selecting a wellness resort for your stay, where you can enjoy yoga, meditation, and spa treatments. Staying in Buddhist temples is also a great way to gain a deeper understanding of Bhutan’s indigenous culture. Hiking and exploring the trails leading to monasteries and temples will be an essential part of your journey. Adding hot stone baths and hot springs to your daily routine will provide you with a unique experience.

Cultural experiences, such as attending local festivals and visiting villages, will also help you connect with the culture of this country. Bhutan offers a perfect balance of nature, spirituality, and culture. Traveling to this country allows you to escape the fast-paced world and reconnect with yourself, your health, and your inner peace. This destination is an excellent choice for a tranquil journey in 2025.

# 05

## Restoring Peace Journey to the Land of Happiness

The Travel 20  
Trend in 25  
Disconnecting from  
the Digital World



# Once Upon a Time They Flew an Elephant!

The Balloon Arrived in Tehran



## روزی روزگاری، فیل هوا کردند!

اصطلاح «فیل هوا کردن» ریشه در یکی از جالبترین وقایع دوره ناصرالدین شاه دارد. این عبارت که امروزه به معنای انجام کارهای دشوار و عجیب و غریب استفاده می‌شود، به ماجرای نخستین پرواز بالون در تهران بازمی‌گردد؛ زمانی که بزرگی بالون در چشم مردم ایران، به فیل تشبیه شد و داستانی هیجان‌انگیز به جا گذاشت.

### وقتی بالون به تهران آمد...

البته بالون پرواز کنان به تهران نیامد، بلکه قرار بر این شد که برای اولین بار در تهران به پرواز دربیاید. ناصرالدین شاه قاجار که به نوآوری‌های فرنگی مآبانه علاقمند بود، وقتی شنید اتباع فرانسه با ادعای ساخت وسیله‌ای که قادر به پرواز است، به تهران آمده‌اند، دستور داد تا از این اختراع عجیب و غریب در میدان مشق رونمایی کنند. خبر این نمایش شگفت‌انگیز مردم ساده‌دل عهد قاجار را به وجد آورد، به طوری که جمعیتی کثیر برای تماشای تماشای میدان هجوم بردند. فرنگی‌ها تجهیزات خود را آماده کردند و مشغول باد کردن بالون شدند. بالون بزرگ و بزرگ‌تر شد تا به شکل هیولایی کروی و عظیم‌الجثه درآمد. دهانه بالون را بستند و سبیدی به زیر آن آویختند. فردی داخل سبید نشست و ناگهان طناب‌ها را بردند و بالون از زمین کنده شد. بالون که در هوا اوج گرفت، فریاد هیجان میدان را پر کرد. تماشاگران کف زنان و سوت‌زنان هیجان خود را نشان دادند و برخی هم از ترس دست به دعا برداشتند. اما، دیری نگذشت که گول پرنده راه سقوط را در پیش گرفت و در باغ یکی از بزرگان شهر فرود آمد. از آنجا که بزرگی بالون در نگاه مردم به فیل شباهت داشت، عبارت «فیل هوا کردن» به‌عنوان نمادی از کارهای عجیب و غریب و گاه غیرممکن بر سر زبان‌ها افتاد.

### بالون بازی موقوف!

با وقوع این رویداد تاریخی، عده‌ای از بزرگان به مخالفت برخاستند. آنها معتقد بودند که بالون‌سواری می‌تواند حریم خصوصی مردم را نقض کند. نقطه اوج اعتراض‌ها زمانی بود که از یک بالون بر سر شاه گل ریختند. اطرافیان به شاه گوشزد کردند که اگر به جای گل، چیزی خطرناک از بالون پرتاب می‌شد، ممکن بود جان قبله‌ی عالم به خطر بیفتد. این تذکر خاطر سلطان صاحب قران را از بالون‌سواری مکدر ساخت تا جایی که دستور توقیف بالون‌بازی را صادر کرد.

با وجود ممنوعیت پرواز بالون در شهر، علاقه به این اختراع بین دانشجویان و معلمان دارالفنون باقی ماند. بعدها مظفرالدین‌شاه و حتی محمدعلی‌شاه هم به این اختراع علاقه نشان دادند، اما هر کدام به دلیلی موفق به استفاده جدی از آن نشدند. جالب اینکه یکی از بالون‌های سفارشی محمدعلی‌شاه، خوراک موش‌ها شد و آن بالون هرگز رنگ آسمان را به خود ندید.

## The Balloon Arrived in Tehran

# Once Upon a Time, They Flew an Elephant!



The phrase “flying an elephant” among Iranians originates from one of the most astonishing events of the Naser al-Din Shah era. This expression, now used to describe undertaking challenging and unusual tasks, dates back to the first balloon flight in Tehran when the balloon’s immense size reminded Iranians of an elephant and created an unforgettable spectacle.

### The Balloon Arrived in Tehran

Of course, the balloon did not arrive flying; rather, it was decided that it would be flown for the first time in Tehran. Naser al-Din Shah Qajar, who was intrigued by Western innovations, ordered a demonstration of this bizarre invention in Mashq Square after hearing that French people who had come to Tehran claimed to have created a flying device. News of this spectacular show thrilled the naive people, drawing a massive crowd to the square. The French began preparing their equipment and inflating the balloon. It grew larger and larger until it turned into a massive, spherical monstrosity. They sealed the balloon’s opening and attached a basket beneath it. A person climbed into the basket, the ropes were cut, and the balloon lifted off the ground.

The balloon soared into the sky, filling the square with cheers of excitement. Some spectators clapped in awe, while others, gripped by fear, resorted to prayer. However, it wasn’t long before the airborne giant began its descent, landing in a garden.

Since the balloon’s size resembled an elephant in the eyes of the people, the phrase “flying an elephant” became a metaphor for performing impossible feats.

### No More Balloon Flying!

Following this historic event, some prominent individuals voiced their opposition, arguing that ballooning could infringe on people’s privacy. The peak of the protests came when flowers were thrown at the Shah from the balloon. Courtiers warned the Shah that if something dangerous were dropped instead of flowers, his life could be at risk. This warning soured the Shah’s view of ballooning, prompting him to ban such activities.

Despite the ban, enthusiasm for the invention persisted among the students and teachers of Dar ul-Funun. Later, Mozaffar al-Din Shah and even Mohammad Ali Shah showed interest in balloons, though neither managed to make significant use of them. Interestingly, one of Mohammad Ali Shah’s ordered balloons was eaten by rats and never saw the sky.

# Sepehr

## The Superhero Searching for the Nowruz Symbolic Items سپهر ابرقهرمان و هفت سین آرزوها

نوروز از راه می‌رسید و سپهر تصمیم داشت زیباترین سفره هفت‌سین را در بلندترین نقطه ایران، قله دماوند پهن کند تا همه‌ی مردم با هم به استقبال بهار بروند. اما این کار اصلاً آسان نبود! او باید سرخ‌ترین سیب، سبزترین سبزه، بزرگ‌ترین ماهی، خوش‌طعم‌ترین سیر، شیرین‌ترین سمنو مرغوب‌ترین سرکه، باکیفیت‌ترین سماق و بهترین سنجد را پیدا می‌کرد.

Nowruz was approaching, and Sepehr decided to set up the most beautiful Haft-Seen table at the highest peak in Iran, Mount Damavand so that all the people could celebrate the arrival of spring together. But this task was not easy at all! He had to find the reddest apple, the greenest grass, the most beautiful fish, the tastiest garlic, the sweetest Samanu, the best vinegar, the finest sumac, and the best silver berries, which are all Nowruz Symbols.

روزی روزگاری، در سرزمینی پهناور به نام ایران زمین پسری شجاع و مهربان به نام سپهر زندگی می‌کرد. سپهر ابرقهرمانی کوچک با قدرت‌های شگفت‌انگیز بود و آرزو داشت که شادی را بر لب مردم ایران بنشانند.

Once upon a time, in a vast land called Iran, there lived a brave and kind-hearted boy named Sepehr. Sepehr was a little superhero with amazing powers, and he wished to bring joy to the people of Iran.





سپهر پر را گرفت، چشم هایش را بست و آرزو کرد که سیمرغ را ببیند. هنوز چشمان خود را باز نکرده بود که سیمرغ با بال‌های طلایی و درخشانش در آسمان ظاهر شد! سیمرغ گفت: «می‌دانم چه می‌خواهی. بر پشت من بنشین تا با هم زیباترین هفت‌سین را آماده کنیم.»

Sepehr took the feather, closed his eyes, and wished to see the Simorgh. Before he even opened his eyes, the Simorgh appeared in the sky with its golden, shimmering wings!

The Simorgh said, "I know what you seek. Sit on my back, and together we will prepare the most beautiful Haft-Seen."

## Sepehr

The Superhero Searching  
for the Nowruz Symbolic Items

سپهر به سراغ ایران بانو، داناترین زن ایران، رفت و از او پرسید: «چطور می‌توانم بهترین‌ها را برای سفره هفت‌سین پیدا کنم؟» ایران بانو با لبخند گفت: «این کار فقط از سیمرغ برمی‌آید؛ پرنده‌ای حکیم که در کوه قاف زندگی می‌کند. این پر را بگیر و از ته دل آرزو کن تا به دیدنت بیاید.»

Sepehr went to Iran-Banoo, the wisest woman in Iran, and asked her, "How can I find the best items for the Haft-Seen table?" With a smile, Iran-Banoo replied, "Only the Simorgh can help you. It is a wise bird that lives on Mount Qaf. Take this feather and make a wish from the bottom of your heart, and the Simorgh will come to you."







## Sepehr

### The Superhero Searching for the Nowruz Symbolic Items

سپهر با خوشحالی بر پشت سیمرغ نشست و سفرشان آغاز شد. آنها به سمت دشت مغان در شمال غربی ایران پرواز کردند و سبزترین سبزه را که نماد تولد طبیعت بود، برداشتند؛ از بازار ادویه‌فروشان سردشت عالی‌ترین سماق را که نماد قدرت در مقابل سختی‌ها بود، خریدند؛ در بازارچه عطاری‌های زنجان، مرغوب‌ترین سرکه را که نماد باتجربه‌شدن بود، پیدا کردند؛ در باغ‌های دماوند، سرخ‌ترین سیب را که نماد زیبایی و سلامتی بود، از درخت چیدند؛ به مزارع سیرهمدان رفتند و بهترین سیر را که نماد دفع بیماری‌ها بود، از دامان خاک بیرون کشیدند؛ به بازارچه محلی خراسان رفتند و شیرین‌ترین سمنو، را که نماد قدرت و صبر بود خریدند؛ به باغ‌های سنجد اصفهان رفتند و بهترین سنجد را که نماد دوستی بود چیدند؛ به یزد رفتند و زیباترین سفره ترمه را از بازار ترمه‌فروشان خریدند؛ به شیراز رفتند و قرآن را از نگهبان دروازه قرآن به امانت گرفتند؛ به خلیج فارس در جنوب ایران رفتند و زیباترین ماهی قرمز را که نماد زندگی است، در تنگ بلورین گذاشتند و بعد رو به سوی کوه دماوند، پرواز کردند.

With joy, Sepehr mounted the Simorgh, and their journey began. They traveled to the Mughan Plain in the northwest of Iran, where they picked the greenest grass, symbolizing the rebirth of nature; in the spice Bazaar of Sardasht, they bought the finest sumac, symbolizing strength in the face of hardships; in the herbal markets of Zanzan, they found the best vinegar, symbolizing wisdom gained through experience; in the gardens of Damavand, they picked the reddest apple, symbolizing beauty and health; they went to the garlic fields of Hamadan, where they dug up the best garlic, symbolizing protection from diseases; they visited the local markets of Khorasan, where they bought the sweetest Samanu, symbolizing strength and patience; they went to the silver berry gardens of Isfahan, where they picked the best silver berries, symbolizing friendship; they traveled to Yazd and bought the most beautiful Termeh fabric from the Termeh market; they went to Qur'an Gate in Shiraz and borrowed the Quran from the guardian of the Gate; they traveled to the Persian Gulf in the south of Iran, where they put the most beautiful Goldfish, symbolizing life, in a crystal-clear bowl, and then flew toward Mount Damavand.

وقتی به قله رسیدند، چیزی به سپیده دم نمانده بود. سپهر سفره ترمه را پهن کرد و هفت‌سین را چید. خورشید از پشت کوه طلوع کرد و قلب مردم ایران زمین با دیدن زیباترین هفت‌سین بر بلندترین کوه کشورشان، پرازشادی شد.

When they reached the summit, dawn was almost upon them. Sepehr spread the Termeh fabric and arranged the Haft-Seen. The sun rose behind the mountain, and the hearts of the people of Iran were filled with joy as they saw the most beautiful Haft-Seen on their country's highest mountain.



## Sepehr

The Superhero Searching  
for the Nowruz Symbolic Items



# POPULAR LOCATIONS



Based on the Most Trending Instagram  
Destinations

## از شرق تا غرب دنیا مقصدهای اینستاگرامی

در دنیای امروز، شبکه‌های اجتماعی فقط یک ابزار ارتباطی ساده نیستند؛ بلکه به بستری الهام بخش برای کشف مقصدهای جدید و سفرهای آینده تبدیل شده‌اند. هر عکس می‌تواند داستانی روایت کند، احساسی را برانگیزد یا شما را به سفری خیالی در گوشه‌ای از این جهان ببرد.

برخی مکان‌ها، به واسطه جذابیت بصری خاص خود، چه با معماری خیره‌کننده و چه با زیبایی‌های طبیعی، به سوزن‌های محبوب عکاسی و اشتراک‌گذاری در اینستاگرام تبدیل شده‌اند. این اپلیکیشن با داشتن بیش از ۲ میلیارد کاربر فعال ماهانه، سومین شبکه اجتماعی محبوب جهان پس از فیسبوک (۳.۰۷ میلیارد کاربر) و یوتیوب (۲.۵ میلیارد کاربر) است. جالب است بدانید که به‌طور متوسط ۳۵.۲۱ درصد از ۵.۶۸ میلیارد کاربران موبایل در سراسر جهان از اینستاگرام استفاده می‌کنند؛ رقمی که از جمعیت کل اروپا و آمریکای شمالی بیشتر است. کاربران روزانه به‌طور میانگین ۳۳.۹ دقیقه از وقت خود را در این پلتفرم می‌گذرانند.

اشتراک‌گذاری تصاویر سفر به یکی از فعالیت‌های پرطرفدار کاربران اینستاگرام تبدیل شده است. برخی مکان‌ها چنان توجه کاربران را جلب کرده‌اند که بسیاری را به برنامه‌ریزی برای سفر به این مقصدها ترغیب می‌کنند. در ادامه با جاذبه‌های تاریخی برجسته‌ای از سراسر جهان آشنا می‌شوید که به لطف اینستاگرام، مورد توجه گسترده گردشگران قرار گرفته‌اند. این مکان‌ها بیشترین بازدید را در میان جاذبه‌های تاریخی کشورهای مختلف داشته‌اند.

In today's world, social media is no longer just a simple communication tool; it has become a platform for discovering new destinations and finding inspiration for future travels. Every photo can tell a story, evoke emotions, or take you on an imaginary journey to a corner of this vast world. Some places, due to their unique visual appeal—whether through stunning architecture or natural beauty—have become popular subjects for photography and sharing on Instagram. With over 2 billion active monthly users, this app is the third most popular social media platform in the world, after Facebook (3.07 billion users) and YouTube (2.5 billion users). Interestingly, an average of 35.21% of the world's 5.68 billion mobile users are Instagram users—a figure greater than the combined population of Europe and North America. On average, users spend 33.9 minutes per day on this platform.

Sharing travel photos has become one of the most popular activities among Instagram users. Certain locations have captured so much attention that they inspire people to plan trips to these destinations. In the following, we will introduce some of the world's most prominent historical attractions, which, thanks to Instagram, have significant attention from tourists. These sites are among the most visited historical landmarks in their respective countries.



# POPULAR LOCATIONS

 Based on the Most Trending Instagram Destinations



2,1M  
کولوسئوم / ایتالیا  
#colosseum



2,4M  
مجسمه آزادی / آمریکا  
#statueofliberty



2,5M  
ماچوپیکو / پرو  
#machupicchu



3M  
تاج محل / هندوستان  
#tajmahal



1,6M  
بوروبودور / اندونزی  
#borobudur



1,7M  
اهرام / مصر  
#pyramids



1,7M  
انگکور وات / کامبوج  
#angkorwat



2M  
الحمرا / اسپانیا  
#alhambra



634K  
ایاصوفیه / ترکیه  
#hagiasophia



763K  
دیوار بزرگ چین / چین  
#greatwall



795K  
تئوتیواکان / مکزیک  
#teotihuacan



1,3M  
میدان سرخ / روسیه  
#redsquare



351K  
کاخ گیونگ بوک / کره جنوبی  
#gyeongbokgung



389K  
جزیره ایستر / شیلی  
#EasterIsland



528K  
معبد وات آرون / تایلند  
#watarun



671K  
قلعه پراگ / جمهوری چک  
#praguecastle



14.7K  
میدان نقش جهان / ایران  
#naghshejahansquare



39.1K  
ساختمان نمایشگاه سلطنتی / استرالیا  
#royalexhibitionbuilding



288K  
قلعه نویشوآشتاین / آلمان  
#neuschwansteincastle



328K  
معبد کیومیزو / ژاپن  
#kiyomizudera

Sharing travel photos has become one of the most popular activities among Instagram users. Certain locations have captured so much attention that they inspire people to plan trips to these destinations. In the following, we will introduce some of the world's most prominent historical attractions, which, thanks to Instagram, have significant attention from tourists. These sites are among the most visited historical landmarks in their respective countries.

TOUR & TRAVEL AGENCY  
**DARVISHI**  
Experience  
not just travel.

With the flights of flysepehran  
Accommodation in Darvishi Royal Hotel & Rose Darvishi Hotel



**آژانس مسافرتی درویشی**  
نماینده رسمی شرکت هواپیمایی سپهران

رزرو صد درصد آنلاین بیش از ۵۰ تور داخلی و خارجی  
همراه با دریافت و اجراء آبی هتل با نرخ های ویژه

[www.darvishi724.ir](http://www.darvishi724.ir)

051-3121

تور مشهد از تهران، اصفهان، شیراز، رشت  
بندرعباس، اهواز، آبادان، کرمانشاه، تبریز  
تور تهران به استانبول | تور تفلیس و ایروان از تهران  
تور کیش از مشهد، اصفهان و کرمانشاه  
تور رشت از مشهد | تور مسقط از مشهد و تهران  
تور قشم و چابهار از تهران و مشهد



Darvishi Hotels Group

EXPECT MORE  
FROM US



[www.darvishihotel.com](http://www.darvishihotel.com) [@DARVISHIROYALHOTEL](#)

+98 513 8080

# Redmiles

flysepehran.com

Join RedMiles Club  
FlySepehran.com



## EARN AS YOU FLY FLY AS YOU EARN



+98 21 49116



باشگاه مشتریان هواپیمایی سپهران

LinkedIn Instagram WhatsApp Flysepehran

flysepehran Customer Club